

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ЖУРНАЛИСТИКИ
Факультет журналистики
Кафедра зарубежной журналистики и литературы

Ян Сяочжи

**Концепция газеты «Русский Берлиин»:
отражение событий в Российской Федерации**

Дипломная работа

Научный руководитель –
кандидат филологических
наук, доцент Е.Ф. Конев

Допущена к защите

«___» _____ 2015 г.

Зав. кафедрой зарубежной журналистики и литературы
доктор филологических наук, профессор Т.Н. Дасаева

Минск
2015

ОГЛАВЛЕНИЕ

Реферат	3
Введение	6
1. Возникновение и становление газеты «Русский Берлин»: основные этапы и направления развития	11
Выводы по первой главе	20
2. Специфика отражения событий в Российской Федерации на страницах «Русский Берлин» на рубеже XX-XXI веков	21
Выводы по второй главе	49
3. Особенности отражения журналистами газеты «Русский Берлин» политических и экономических событий в Российской Федерации в 2010-2015 гг.	50
Выводы по третьей главе	60
Заключение	61
Список использованной литературы	63

РЕФЕРАТ

Объем – 62 страницы.

Ключевые слова: средства массовой информации Германии, газета «Русский Берлин», Российская Федерация, тематика, проблематика, эмигрантская периодика, медиаконцерн «Русская Германия».

Актуальность дипломной работы обусловлена проблемой рассмотрения особенностей отражения политических и экономических проблем России в русскоязычных немецких печатных СМИ.

Цель работы – проанализировать концепцию газеты «Русский Берлин» и отражение в ней событий Российской Федерации.

В ходе исследования были изучены основные этапы и направления развития газеты «Русский Берлин», определена специфика отражения событий в Российской Федерации на страницах «Русский Берлин» в начале XXI века (2000–2009 гг.), выделены особенности отражения журналистами газеты «Русский Берлин» политических и экономических событий в Российской Федерации в 2010-2015 гг. Установлено, что тон газеты в статьях о России в основном критический. Особое внимание уделяется недостаткам, промахам и просчетам в политике и экономике. Читателям навязывается образ России как огромной запущенной, малоцивилизованной страны, охваченной криминалом, коррупцией, повальным алкоголизмом.

Объект исследования – газета «Русский Берлин».

Предмет исследования – отражение на страницах газеты событий в Российской Федерации.

Методы исследования – аналитико-синтетический, системный, сравнительный.

Научная новизна работы заключается в установлении закономерностей развития изучаемого издания и систематизации существующих данных об освещении событий в Российской Федерации современными зарубежными печатными медиа.

Область применения: результаты исследования могут быть использованы при написании учебных пособий, при чтении лекций, а также при углубленном изучении данной проблемы.

SUMMARY

Volume – 62 pages.

Keywords: media German newspaper "Russian Berlin", the Russian Federation, subjects, issues, emigre periodicals, media concern "Russian Germany".

The relevance of the thesis is due to review the problem of features reflect the political and economic problems of Russia in Russian-German print media.

Objective – analyze the concept of the newspaper "Russian Berlin" and reflected in her events of the Russian Federation.

The study examined the main stages and directions of development of the newspaper "Russian Berlin", defined specificity reflect events in the Russian Federation in the pages of "Russian Berlin" at the beginning of the XXI century (2000-2009 gg.) The features reflect the journalists of the newspaper "Russian Berlin" political and economic developments in the Russian Federation during 2010-2015. It was found that the tone of the newspaper articles about Russia generally critical. Particular attention is paid to the shortcomings, mistakes and miscalculations in politics and economics. Readers imposed image of Russia as a huge running, malotsivilizovannoy countries covered crime, corruption, indiscriminate alcoholism.

The object of study – the newspaper "Russian Berlin".

Subject of research – a reflection of the newspaper events in the Russian Federation.

Methods of research – analytical and synthetic, systemic, comparative.

The scientific novelty of this work is to establish laws governing the development of the studied publications and organizing existing data on the coverage of events in the Federation Rossiyskoy modern foreign print media. Scope: The results of the study can be used for writing textbooks, reading lectures, as well as in-depth study of this problem.

论文摘要

论文容量：62 页.

关键词：德国媒体报纸«俄罗斯柏林», 俄罗斯联邦, 主题, 议题, 德国。

研究客体：报纸«俄罗斯柏林»。

目的：分析报纸«俄罗斯柏林»的概念, 以及其在俄罗斯联邦涉及的活动。

研究结果：本报«俄罗斯柏林»提供给移民后讲俄语的德国人。目前, 他是在德国最权威的俄文期刊之一。它突出了政治, 经济, 文化, 体育, 德国和其地区问题, 以及周围的世界。

本报«俄罗斯柏林»专注于在俄罗斯联邦的事件, 根据编辑人员及它的读者反馈, 这是有趣的。在报纸上刊登, 运用在俄罗斯的所有材料, 可以分布在多个专题板块: 政策;经济;俄罗斯人生活的异国现实情调;文化和艺术。

拥有关于俄罗斯普遍批评报刊文章的基调。特别注意其缺点, 错误和失算的政治和经济。为读者强加俄罗斯的形象有巨大的作用, 不文明的国家覆盖犯罪, 腐败等特点, 没有民主和言论自由。在 2000 年代中期, 报纸语气开始软化, 文章出现了俄罗斯积极的方面, 强调与俄罗斯的经济合作带来的好处。但随后的“变暖”短时间内被替换为新冷却。这反过来又是由于俄罗斯与美国, 欧盟及其近邻的关系恶化 - 格鲁吉亚, 乌克兰。

ВВЕДЕНИЕ

На рубеже XX–XXI вв. на фоне формирования гражданского общества в государствах Центральной и Восточной Европы наблюдаются существенные изменения во всех сферах жизни, в массовом сознании людей. Для Беларуси это также актуально, поскольку медиасреда в последние годы находится в состоянии постоянной трансформации. Причем информационный пейзаж меняется так стремительно, что общество и сами участники процесса не всегда успевают реагировать на происходящие изменения и точно определять направление движения отечественных СМИ.

Внедрение новых информационных технологий оказывает воздействие на историческое развитие общества, формирует новые способы коммуникативного взаимодействия, влияет на социальные группы и на индивидов. Человек конца XX – начала XXI вв. практически постоянно пребывает в информационном поле, которое формируется в значительной степени и за счёт СМИ.

Сами средства массовой информации претерпели глубокие изменения на пути к созданию новых информационных структур, отвечающих современным требованиям рыночной экономики.

Изучение опыта становления средств массовой информации в современной Германии позволит систематизировать и осмыслить произошедшие изменения, выработать методы своевременного корректирования неблагоприятных тенденций в сфере медиаиндустрии, выявить перспективы дальнейшего развития СМИ.

Россия и Германия уже много лет поддерживают тесные культурные и торговые контакты. Наметившиеся экономический рост и стабилизация рынка, развитие законодательной базы, повышение платежеспособности российских потребителей обеспечивают России привлекательность для немецких компаний. Начиная с 1990 года были заключены в большом количестве двухсторонние соглашения – в социально-трудовой области, в области молодежного сотрудничества,

в области охраны окружающей среды, о взаимопомощи при крупных катастрофах и стихийных бедствиях, о культурном сотрудничестве, о международном воздушном и автомобильном сообщении. Проблемы России всегда волновали немецкие СМИ. Их освещение менялось в зависимости от политики и взаимоотношений между двумя странами. В свете меняющейся политической ситуации представляется *актуальной* проблема рассмотрения особенностей отражения политических и экономических проблем России в немецких СМИ.

Цель работы – проанализировать концепцию газеты «Русский Берлин» и отражение в ней событий Российской Федерации.

Для достижения данной цели решаются следующие *задачи*:

- 1) изучить основные этапы и направления развития газеты «Русский Берлин»;
- 2) определить специфику отражения событий в Российской Федерации на страницах «Русский Берлин» в начале XXI века (2000–2009 гг.);
- 3) выделить особенности отражения журналистами газеты «Русский Берлин» политических и экономических событий в Российской Федерации в 2010-2015 гг.

Объект исследования – газета «Русский Берлин».

Предмет исследования – отражение на страницах газеты событий в Российской Федерации.

Методы исследования – аналитико-синтетический, системный, сравнительный.

ГЛАВА 1.

ВОЗНИКНОВЕНИЕ И СТАНОВЛЕНИЕ ГАЗЕТЫ «РУССКИЙ БЕРЛИН»: ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ И НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ

История газеты «Русский Берлин» неразрывно связана с историей немецких СМИ XX века.

В начале XX в. периодическая печать впервые обрела поистине массовую аудиторию. Тем самым было подтверждено превращение периодики в средство массовой информации. Это стало возможным под воздействием комплекса факторов, порожденных индустриальной революцией и развитием рыночных отношений. Расширяющееся участие рабочих в профсоюзах и других общественных объединениях, зарождение социалистического движения стимулировало развитие интереса к текущим политическим событиям, к содержанию периодических изданий.

Борьба за демократические права граждан привела к провозглашению в наиболее передовых странах того времени всеобщего избирательного права. Сформировался массовый электорат, способный существенно влиять на результаты выборов. Это повысило заинтересованность политической и экономической элиты в оказании воздействия на поведение новых слоев электората – в частности, посредством печати.

В условиях формирования общенациональных рынков существенно возросла роль рекламы как средства продвижения товаров и услуг. Резкий рост массового индустриального производства, усилившаяся рыночная конкуренция производственных и торговых фирм стимулировали во второй половине XIX в. бурный рост рекламного бизнеса. Печать все чаще рассматривалась рекламодателями как канал вывода рекламных объявлений на массовую аудиторию потенциальных потребителей товаров и услуг. Поток рекламных объявлений, поступающих в редакции периодических изданий, резко возрос в последней четверти века.

Резкое увеличение доходов от рекламы превращало крупные издания (особенно ежедневные газеты в больших городах) в высокоприбыльные издательские предприятия. Их издатели стали обладателями весьма крупных по тому времени состояний.

Наиболее преуспевающие газеты превратились в гигантские комплексы с миллионными расходами и многочисленными штатами сотрудников, с разветвленными корреспондентскими сетями внутри страны и за рубежом. Некоторые из них располагали собственными производственными мощностями по выпуску полиграфической техники, шрифтов и пр. Распространение высокопроизводительных печатных машин, линотипов и других полиграфических новшеств позволило резко повысить темпы подготовки номеров и выпуска газет. Увеличившийся приток рекламных средств позволил выпускать газеты увеличенного объема. Существенно увеличились и тиражи периодических изданий.

На рубеже веков большие газеты распространялись тиражом в сотни тысяч экземпляров. Возросшие возможности полиграфии позволяли оперативно выпускать невиданное прежде количество газет и журналов, обеспечивая ими уже не узкие элитные группы, а действительно массовую аудиторию. В Германии в это время издавалось более 7 000 газет и журналов разной периодичности.

В XX в. увеличилось число иллюстрированных изданий. «Под влиянием социально-экономических последствий индустриальной революции и растущей коммерциализации издательского дела сформировалась так называемая «массовая» пресса со свойственными ей чертами: сенсационностью, поверхностным избирательным освещением событий, искажением фактов, бесцеремонным вмешательством в личную жизнь людей, акцентом на развлечение читательской аудитории в ущерб ее просвещению» [7, 145].

Непосредственными продолжателями традиций элитарной печати в период, когда печать превратилась в средство массовой информации, стали так называемые «качественные» издания, адресованные кругам

государственной и политической элиты, представителям бизнеса, верхушке интеллигенции. Однако по мере развития рыночных отношений, повышения сложности хозяйственного механизма и системы управления экономикой возникла потребность в создании газет, которые предназначались бы для определенной элитной аудитории, включающей в себя представителей финансовых кругов, биржевиков, промышленников, управленцев банковской сферы.

Прошедший век был эпохой крупных общественных и политических потрясений, результатом которых стали две мировые войны, крушение колониальных и тоталитарных империй, полностью перекроившие карту мира. Особенно сильным был накал политических и идеологических страстей в первой половине века, что стимулировало развитие политически тенденциозной журналистики.

Процесс типологической эволюции прессы, продолжившийся в первой половине XX в., привел к формированию современной системы устоявшихся типов изданий, адаптированной к условиям рыночной среды. В послевоенный период получила широкое распространение в странах Западной Европы концепция еженедельного иллюстрированного журнала новостей в североамериканском стиле. Появляются первые еженедельные журналы для деловых людей, где излагаются новости на экономические и общественно-политические темы в виде расширенных заметок и кратких статей со встроенным комментарием.

В XX в. отмечается коммерциализация научных и научно-популярных журналов. Современные журналы и газеты содержат большой объем коммерческой рекламы.

Началом трансформации общегерманского рынка СМИ следует считать события 4 ноября 1989 г.. Тогда за несколько дней до падения Берлинской стены полмиллиона демонстрантов в столице ГДР на Александр-платц сформулировали требования о демократизации общества. Одним из этих требований было право на свободу информации, мнений и доступа к СМИ.

Историческим для СМИ было и решение Народной палаты ГДР от 1 декабря 1989 г. об отмене руководящей роли СЕПГ. После этих событий и начались коренные преобразования в печати.

В феврале 1990 г. Народная палата ГДР приняла «Решение об обеспечении свободы мнений, информации и СМИ». Согласно этому решению цензура в ГДР отменялась, лицензирование органов печати, СМИ заменялось простой регистрацией. Эта функция поручалась Ведомству по делам прессы и информации, которое должно было провести регистрацию новых и перерегистрацию старых газет.

Решением предусматривалось издание независимой межрегиональной ежедневной газеты. Такой газетой по требованию оппозиции стала «Берлинер цайтунг». Радиовещание, телевидение и информационное агентство ADN объявлялись независимыми общественными учреждениями, которые не подчинялись правительству. Отныне они являлись собственностью народа. Информационное агентство ADN в начале 1991 г. было преобразовано в общество с ограниченной ответственностью. То же самое произошло со многими издательствами.

К 1 апреля 1990 г. все ежедневные газеты ГДР после отмены субсидий должны были повысить свои цены. Также возросли цены и на бумагу. Повысилась цена и на продукцию информационного агентства ADN. «В результате восточногерманские газеты, такие, как «Нойес Дойчланд» (ПДС), бывший печатный орган ССНМ «Юнге вельт», газета ОСНП «Трибуне», потеряли более чем половину своих подписчиков» [19, 38].

Гельмут Коль и премьер-министр ГДР Ханс Модров согласовали 19 декабря 1989 г. кооперирование электронных и печатных СМИ обоих государств. Это соглашение было как бы постскриптумом, потому что свободная продажа газет Восточного Берлина в западной его части началась уже 11 октября 1989 г. Из около 20 тыс. восточногерманских газет, которые были поставлены на запад в надежде заработать валюту, была продана лишь незначительная часть.

С середины ноября 1989 г. все больше и больше ежедневных газет ГДР печатали программы телевидения ФРГ. Объявления западных рекламодателей начали появляться в первой по значимости газете ГДР «Нойес Дойчланд». Западногерманские издатели, маклеры устремились в Восточный Берлин. Соответственно менялась и проблематика газет.

«Сектор газет в современных немецких СМИ дифференцирован по определенным критериям.

А. По форме распространения:

- абонементные;
- «уличные», или «продаваемые».

Б. По области распространения

- локальные;
- региональные;
- надрегиональные.

В. По периодичности выхода

- ежедневные;
- еженедельные;
- воскресные» [19, 59].

Структура сектора журналов на рынке Германии отображает разнообразие этого вида продукции. Большая часть журналов является еженедельными и ежемесячными, что оптимально с точки зрения удовлетворения читательских интересов.

Все журналы Германии подразделяются на следующие группы:

- специализированная, или профессиональная, печать («фахпрессе»). Эта группа журналов ставит целью помочь отдельным людям осуществлять свою профессиональную деятельность;
- печать сословий и союзов. Журналы таких обществ и союзов нельзя путать с профессиональными изданиями, так как многие из них выполняют политические функции своих организаций;
- журналы для досуга («фрайцайтшрифтен»). Эта основная группа охватывает всю периодику, которую читают независимо от профес-

сии, сословия и организации на досуге. Эти журналы так же различны, как и духовные запросы читателя. К их числу относятся как неприхотливые иллюстрированные издания, так и журналы по культуре, отличающиеся высоким художественным уровнем. В этой группе находятся журналы с наиболее высокими тиражами и большим разнообразием содержания, даже в том случае, если ни один из них не достигает или не стремится к злободневности и универсальности. «К этой группе также принадлежат и политические журналы, если речь не идет о функциональной прессе, т. е. специализированных изданиях партий и союзов» [19, 80].

Газета «Русский Берлин» предназначена большей частью для эмигрантов и русскоязычных немцев.

История эмиграции русских в Германию насчитывает уже много лет. В 20-х гг. XX в. тысячи и тысячи русских – военных, предпринимателей, литераторов, художников и просто людей без определенных занятий, волей судьбы оказавшихся за границей, составили основу для формирования в Берлине – наряду с другими центрами русской эмиграции – некую особую общность, своего рода остров русской цивилизации в центре Европы. Среди уехавших немалую часть составляли бережно хранившие любовь к России и своему многострадальному народу представители подлинной русской культуры и лучших традиций литературы Серебряного века, которые продолжали развиваться и в изгнании. Недаром Берлин называли «литературной столицей русской эмиграции». Здесь жили, работали, публиковали свои произведения такие известные авторы, как А. Толстой, М. Горький, Б. Пастернак, А. Белый, В. Ходасевич, В. Набоков, В. Шкловский, А. Ремизов, Г. Иванов и многие другие. В числе литераторов, посещавших Берлин, были В. Маяковский, С. Есенин, М. Цветаева.

В истории русской эмиграции именно Берлин, а не другой город, где существовала русская послереволюционная диаспора, объединяющую роль сыграл не случайно: зерна русской культуры

упали на хорошо подготовленную почву давних и традиционно прочных российско-германских связей. В Берлине и его пригородах находилась примерно треть русского населения Германии, в этом городе сложился мощный культурный центр, вокруг которого объединились русские, жившие в Лейпциге, Дрездене и рассеянные по всей Германии. Эмигранты обосновались в Берлине довольно прочно, там издавались русские газеты, журналы, открылись русские магазины, банки, учебные заведения, возникли общественные организации, профессиональные союзы. Связь с родиной не прервалась: так, существовали даже объединения русских врачей, которые открыли курсы для тех, кто собирался поехать в Советскую Россию, чтобы помогать бороться там с голодом и эпидемиями. Сразу же после получения тревожных сообщений многие русские общественные и благотворительные организации развернули активную работу в поддержку голодающему населению России. Образовался общественный комитет, который на своем первом собрании постановил наладить контакт с комитетом помощи в Москве. Позднее это решение поддержал и Красный Крест.

Особая культурно-историческая общность, сложившаяся в Берлине, оказала влияние не только на развитие художественного мастерства того или иного писателя, художника, будь то русский или представитель западноевропейской культуры, в этот период шел активный процесс взаимного обогащения общекультурного менталитета разных народов и обмена творческими приемами, создавался новый оригинальный тип общеевропейского художественного мышления. Так, во многом благодаря «русскому Берлину» Западная Европа познакомилась с такими влиятельными течениями в мировом искусстве XX века, как русский авангард, модернизм, а также русский формализм в литературоведении, под влиянием которого сложились многие западные теории и школы изучения литературы. Среди последних следует упомянуть структурализм, «новую критику» и современную герменевтику.

В настоящее время в столице Германии существует большое количество русских центров, организаций, обществ и культурных объединений, предприятий и фирм. И это не случайно. Берлин – европейская метрополия, которая объединяет в себе Запад и Восток и является своеобразным воплощением нового потенциала объединенной Европы. Берлин многолик и многонационален. Можно сказать, что он мозаичен, и этот мозаичный характер определяется множеством национальных традиций, представленных в Берлине, среди которых не последнее место занимают русская культура и культуры народов бывшего Советского Союза. Русские вносят свой вклад во многие сферы жизни города, не теряя при этом связей с соотечественниками и русским языком.

Основателями «Русского Берлина» стали бывшие жители Латвии Светлана Леках, Дмитрий Надь, братья Борис и Дмитрий Фельдманы. Борис Фельдман до этого работал в рижской газете «Советская молодежь». Сегодня он главный редактор «Русского Берлина» (он же президент Германской ассоциации российских соотечественников), Дмитрий Надь возглавляет Управление издательством, в этом же подразделении работают Светлана Леках и Дмитрий Фельдман.

Как вспоминал Борис Фельдман, главный редактор «Русского Берлина», на момент выхода первого выпуска газеты в Берлине было 70–80 тысяч русскоязычных эмигрантов. «Их мало что связывало, разве что членов еврейской общины, куда входили несколько тысяч человек, и прихожан православных церквей. Было понятно, что русскоязычная газета может стать и объединяющим фактором, и коммерческим проектом» [16].

Первый номер вышел 18 июня 1996 г. Его объем составлял 12 черно-белых полос, тираж – 10 тысяч экземпляров. Спустя 10 лет, по случаю юбилея газеты, Борис Фельдман писал: «Тот июнь был... жарок и сух. И стенды берлинских киосков, еще не знавшие местной еженедельной русской газеты, подставляли солнцу свои ребристые бока; зеленая шапка «РБ» под золотым потоком лучей смотрелась, как

на параде. Но выгорать наши страницы не успевали: газету с первых недель раскупали бойко» [16].

Сегодня, когда в Берлине и его окрестностях проживают около 300 тысяч человек, говорящих по-русски, объем одного выпуска «Русского Берлина» (тираж 35 тысяч экземпляров) доходит до 50 полноцветных страниц. Помимо него, на территории Германии компания «Rusmedia Group» издает еженедельные газеты «Русская Германия», «Рейнская газета», телевизионный еженедельник «7+7» (100 тысяч экземпляров) и ежемесячный журнал «Рецепты здоровья» (65 тысяч экземпляров). Примерно треть изданий распространяется по подписке, остальное отправляется в киоски и русские магазины, которых в Германии чуть больше тысячи. Со свежим номером «Русской Германии» всегда можно познакомиться в интернете, где выкладываются основные материалы выпуска.

Таким образом, газета «Русский Берлин» («Русская Германия») на сегодняшний день является одной из авторитетных и компетентных русскоязычных СМИ в ФРГ. Эта еженедельная газета имеет несколько приложений: «Не скучай в Германии» (развлекательное), «ЧиК» (Что и Как; познавательное) и «Не болей» (медицинское). Газета рассчитана на широкую аудиторию. Главный редактор – Борис Фельдман. «В каждом регионе есть свой редактор, который не только подбирает авторов, но и сам активно пишет. В Берлине эти функции выполняет Елена Ободовская, в Гамбурге – Сергей Прокошенко, в Мюнхене – Александр Фитц, а в Дюссельдорфе – Ирина Они» [12].

Кроме основного берлинского издания, в Северном Рейне-Вестфалии (редактор Ирина Они), Франконии (редактор Юрий Могилевский) и в Гамбурге (редактор Сергей Прокошенко) выходят региональные выпуски с местными вкладышами, а в основной номер попадают лучшие материалы в виде дайджеста. Наряду с местными журналистами с газетой сотрудничают и российские авторы. Одну из колонок ведет томский корреспондент Петр Макушкин, а журналист

Валерий Курносов ответственен за рубрику «Повод вспомнить», отражающую интересные исторические факты.

Освещая события, происходящие в ФРГ (их комментирует политобозреватель Евгений Бовкун, ранее работавший собкором в «Известиях»), газета рассказывает и о жизни в России и странах Содружества (ведущая рубрики Мария Чернотко). Острым пером и взглядом на события в мире отличаются материалы политобозревателя Арсения Каматозова. Хочется также отметить и молодого автора, тонкого и ироничного Антона Тесленко – ведущего рубрики «Объект наблюдения». Опросом общественного мнения занимается Шура Евсеева, а отдел читательских писем «Почтовый вагон» возглавляет Мария Мейлук, так что у читателей есть возможность поделиться горестями и радостями с многочисленной аудиторией.

Не забыла газета и о лучших представительницах человечества. Специальную рубрику для женщин «Образ жизни» ведет Вера Бурлуцкая, которая по совместительству отвечает и за освещение всех культурных событий в Германии, а Александр Левит отвечает за спортивную рубрику.

Кроме печатного вида газеты, «Русская Германия» выходит и в электронном. Таким образом, количество читателей увеличивается. На сайте работает форум, где читатели могут высказываться по поводу прочитанных материалов.

«Rusmedia Group» представлена и в берлинском эфире. С 2003 г. работает входящая в холдинг первая и единственная в Европе полноформатная русскоязычная радиостанция «Русский Берлин 97,2 fm» (www.radio-rb.de). Даже в Израиле русскоязычное вещание началось позже.

«Русский Берлин» передает музыку всех стилей и направлений, новости из Берлина, Германии и всего мира, репортажи, интервью, сообщает информацию о погоде и актуальной ситуации на дорогах. Передачи идут с 7.00 до 17.00, в Интернете круглосуточно (в часы, когда нет воздушного эфира, передается музыка). Радио «РБ» слушают

около 35 тысяч человек. Всего в Берлине 34 радиостанции. И с точки зрения четко таргетированной (целевой) аудитории «Русский Берлин» находится в лидерах, поскольку остальные вещатели заняли более узкие ниши.

Радиостанция внесла весомый вклад и в развитие клубного движения в русскоговорящей немецкой столице. На ее счету немало собственных крупных музыкальных мероприятий, «РБ» постоянно поддерживает рекламой различные клубные проекты.

Кроме того, с июня 2008 г. компания является эксклюзивным представителем в Германии крупнейшего в России телевизионного канала «Первый канал. Всемирная сеть», а с декабря 2009 г. – эксклюзивным представителем главного коммуникационного портала российского интернета – «mail.ru».

«Наша основная аудитория, – говорит Борис Фельдман, – немцы-переселенцы. Они составляют 70–75 % от общего числа русскоговорящих жителей Берлина. В целом по стране до 90 %. В то же время, по немецкой статистике, их вроде бы и нет. Германские власти считают «русских» в Берлине и в целом по стране по своему счету. Немцев-переселенцев они в этот список не включают, хотя далеко не все из них владеют немецким языком. В последнее время, правда, при получении разрешения на переезд требования в этой части ужесточились» [16].

Вначале редакция располагалась на Потсдамерштрассе, 100. С 2004 г. все подразделения «Rusmedia Group» – в ее штате сейчас состоит свыше 140 человек – сосредоточены в здании медиаконцерна «Axel Springer», расположенного в центре города на улице Руди Дучке (Rudi-Dutschke Strasse).

«Rusmedia Group» не ограничивает свою деятельность пределами Германии. С 2005 г. в Киеве открылся ее филиал: издательский дом «7 + 7 Media», издающий журнал «7+7», а также журнал-триптих «10 дней», выходящий в трех форматах: «10 дней Эксклюзив», «10 дней Компакт» и «10 Tage&Days». Есть филиал и в Москве.

Несмотря на устоявшиеся с 20-х гг. словосочетания, такие названия, как «Русский Берлин» или «Русская Германия», до сих пор кое у кого вызывают недоумение. «Нам часто задают вопросы на эту тему, – рассказывает Борис Фельдман. – Есть «Русский Берлин», есть «Русский Париж» есть «Итальянский Нью-Йорк» Но речь идет не о том, что русские захватили Берлин или Германию. Речь идет о русских в Берлине и о русских в Германии. А русскими мы называем всех, кто говорит по-русски. Границы изменились, сегодня они проходят не там, где когда-то были на карте, и сегодня понятие «национальность» тоже меняется. Лозунгом газеты мы взяли слова Бродского: «Наше отечество – русский язык» Но даже если бы они не принадлежали лауреату Нобелевской премии, все равно это очень славно сказано. Действительно, наше отечество – это русский язык. Та страна, где жили приехавшие из бывшего Союза люди, в общем-то исчезла, как Атлантида (ведь Россия сегодня – это совсем не Советский Союз, и Казахстан сегодняшний, и Латвия, откуда приехал я, – это совсем разные страны), той страны, которая была, в прямом смысле слова нет, будем считать, что она ушла под воду. Хотя осталось что-то от нее, от нее остался огромный культурный слой, от нее остались вееры, каким-то образом объединенные. А каким образом мы объединены? Только русским языком» [16].

«Rusmedia Group», работая в русскоязычном секторе медиарынка Германии, принадлежит к так называемым нишевым компаниям. По словам Бориса Фельдмана, до конца 1990-х гг. местные рекламодатели не относились к изданиям «Rusmedia Group» как к серьезным участникам рынка, поэтому в первые пять лет проблема выживания стояла очень остро. И только в начале 2000-х гг., когда Россия оправилась от кризиса 1998 г. и в Германию начала приезжать обеспеченная публика, готовая много тратить, ситуация стала меняться и немецкие рекламодатели почувствовали в Rusmedia Group выгодного партнера. Сегодня 90 % доходов от рекламы в изданиях Rusmedia Group поступают от немецких партнеров. По оценкам

специалистов, покупательная способность трех миллионов русскоговорящих жителей Германии составляет около 40 млрд. евро.

ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ:

1. Газета «Русский Берлин» снискала заслуженную популярность в среде русскоязычных немцев и эмигрантов уникальным сочетанием двух аспектов: возрождением исторических традиций 20-х годов XX столетия, эпохи интеллектуального расцвета русской эмиграции в Германии, и в то же время предложением читателю, живущему в XXI веке, цельности рубрик, необходимых трёхмиллионной русскоязычной диаспоре. Подобное сочетание является одной из детерминантных основ редакционной концепции газеты «Русский Берлин».

2. В настоящее время газета «Русский Берлин» («Русская Германия») является одним из авторитетных и компетентных русскоязычных периодических изданий в ФРГ. Она освещает проблемы политики, экономики, культуры, спорта, как Германии и ее отдельных регионов, так и всего мира. Наиболее приоритетным направлением в освещении международных новостей является освещение событий в политике и экономике Российской Федерации, с которой многие читатели газеты связаны своим прошлым.

ГЛАВА 2.

СПЕЦИФИКА ОТРАЖЕНИЯ СОБЫТИЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ НА СТРАНИЦАХ «РУССКИЙ БЕРЛИН» В НАЧАЛЕ XXI ВЕКА

Газета «Русский Берлин» сосредотачивается на тех событиях в Российской Федерации, которые будут интересны, по мнению редакции, ее читателям. 1990-2000-е годы в истории России были чрезвычайно насыщенными различными изменениями в обществе, структуре страны, отмечены многочисленными внутренними и внешними вооруженными конфликтами, изменениями в экономике. Коротко остановимся на ключевых моментах этого периода, а затем рассмотрим их освещение на страницах газеты «Русский Берлин».

После распада СССР в декабре 1991 года Российская Федерация стала независимым государством в границах бывшей РСФСР. Президент Борис Ельцин и и. о. председателя правительства Егор Гайдар начали проводить в стране радикальные либеральные реформы («шоковая терапия»), направленные на становление рыночной экономики. Государство фактически прекратило регулировать цены на товары. Одновременно с этим была провозглашена свобода торговли, которая нередко приобретала форму спекуляции. Прилавки магазинов стали заполняться товарами, предприятия и граждане получили свободу экономической деятельности.

Многokратно усилилось имущественное расслоение на богатых и бедных, появился феномен «новых русских». Тёмной стороной либеральных реформ стала «криминальная революция», в результате которой российская мафия приобрела международную известность. Передел собственности был осуществлён под флагом приватизации госсобственности, когда богатые приобрели во владение полезные ископаемые (олигархи). Ухудшилась демографическая ситуация (смертность превысила рождаемость).

Радикальные реформы, в результате которых значительная часть страны обеднела, вызвали сопротивление Съезда народных депутатов и Верховного Совета России, которое возглавили председатель

Верховного Совета Руслан Хасбулатов и вице-президент Александр Руцкой. В ответ Ельцин 21 сентября 1993 года принял указ о роспуске Съезда и парламента, который был признан антиконституционным и являлся основанием для отрешения Ельцина от должности президента. Обострился конституционный кризис, вылившийся в вооружённое восстание. Ельцин ввёл войска в Москву, после танковых залпов по Дому Советов съезд народных депутатов и парламент сдались.

Ельцин инициировал референдум 12 декабря 1993 года, на котором была принята новая конституция России. Президент получил широкие полномочия, вместо Верховного Совета учреждался двухпалатный парламент, состоящий из Государственной Думы и Совета Федерации. Высший орган власти – съезд народных депутатов – упразднялся. Союзная республика РСФСР де-юре окончательно стала независимым государством Российская Федерация. События октября – декабря 1993 года окончательно завершили распад СССР и 76-летний советский период в истории России.

На фоне общественного противостояния разгорелись многочисленные постсоветские конфликты, одним из которых стала Первая чеченская война (1994-1996). Российская армия безуспешно пыталась справиться с отрядами сепаратистов, которые сначала вели партизанскую войну на своей территории, а потом перешли к масштабным террористическим рейдам вглубь России (рейды Басаева и Радиева). В итоге, понеся потери, российская армия была вынуждена оставить столицу Чечни и заключить Хасавюртовские соглашения. Северный Кавказ превратился в регион повышенной террористической угрозы.

Ценой привлечения агрессивных политтехнологий команде Ельцина удалось сохранить власть на президентских выборах 1996 года. Однако в России назрел кризис, выразившийся в обесценивании национальной валюты (дефолт 1998 года). В экономике продолжала преобладать экспортно-сырьевая направленность. Отторжение Косова от Сербии и война в Югославии вызвала в обществе рост антиамериканских и патриотических настроений. Власть вынуждена была пойти на уступки консервативным силам, что выразилось в

назначении Примакова премьер-министром страны (1998 год). На волне реваншистских настроений в России премьер-министром был назначен более молодой и энергичный подполковник КГБ в отставке Владимир Путин, которому Ельцин 31 декабря 1999 года передал всю полноту власти.

В августе 1999 года произошло вторжение в Дагестан чеченских сепаратистов под командованием Шамиля Басаева. Население Дагестана восприняло появление чеченцев как военную агрессию и приступило к формированию ополчения. В течение нескольких месяцев боевые действия перешли на территорию Чечни. В январе 2001 года Путин подписал указ «О мерах по борьбе с терроризмом на территории Северо-Кавказского региона Российской Федерации», постановив создать оперативный штаб по управлению контртеррористическими операциями на территории региона.

В 2001 году Путин заявил: «Мы решили вопрос о равноудалённости от власти представителей крупного капитала. Считаю влияние олигархов на процесс принятия политических решений недопустимым». Первым из олигархов попал в опалу основатель телекомпании НТВ Владимир Гусинский. В 2005 году Михаил Ходорковский был осуждён к 9 годам лишения свободы.

2000-е годы в России отмечены такими трагическими событиями, как гибель подводной лодки «Курск» (2000), захват заложников на Дубровке (23 октября 2002 года), террористический акт в Беслане (1 сентября 2004 года).

С 2005 года резко обостряются отношения России с западными державами. Новый виток противостояния начинается 1 января 2006 года с началом т.н. «газовой войны» России с Украиной. Соединённые Штаты и Российская Федерация занимают резко противоречащие друг другу позиции по ряду вопросов: (поддержка «цветных революций» на постсоветском пространстве; поддержка непризнанных властей Абхазии, Южной Осетии и Приднестровья; вступление Украины и Грузии в НАТО; строительство системы ПРО и др.).

После прихода Владимира Путина к власти произошло множество событий, трактуемых критиками как ущемление свободы

слова. Сенатор-республиканец Сидни Грэм заявил, что Путин превращает власть в России в диктатуру одного человека. Также некоторые российские правозащитники, финансируемые западными фондами, утверждали, что власть в России можно назвать «преступной полицейской диктатурой». В открытом письме, адресованном главам государств и правительств стран-членов НАТО и ЕС, ряд ведущих политиков западных стран заявили, что Россия находится на пути к авторитарному режиму.

Вместе с тем опросы общественного мнения показывают, что большинство россиян, воочию наблюдающее происходящее в России, не согласны с такими оценками; обвинения Владимира Путина в нарушении демократии довольно слабо отражались и отражаются на его рейтинге в России, а, по данным опросов, большинство Россиян считают, что при Путине свободы и демократии в России стало больше, а их права лучше защищены, чем в 1990-х.

Итак, рассмотрим, как отражались наиболее значительные события, происходившие в России в начале 2000-х гг. в газете «Русский Берлин». Все материалы, опубликованные в газете и касающиеся России, могут быть распределены в несколько тематических блоков.

А. Политика

1. Президент Российской Федерации Владимир Путин

Газета, естественно не могла не отозваться на неожиданный уход Б.Н. Ельцина и передачу власти еще совсем тогда неизвестному политику. В № 1 за 2000 г. в статье с ироничным названием «Новогодний президент от доброго дедушки Е.» автор констатирует, что от России трудно было ждать каких-то нормальных, легитимных шагов при смене власти: *«Конечно, к России и до новогоднего президентоворота относились здесь, на Западе, как к уборщице в вирусологической лаборатории: и без нее не обойтись, и страшно среди колб и пробирок оставить, одним взмахом тряпки уничтожит труды десятилетий. А то, с каким непроницаемым радушием встречен финальный трюк Ельцина, говорит лишь, что никто из больших политиков и не надеялся, что восточный сосед станет*

играть по западным правилам, назвав очередного президента на честных и равноправных выборах. Ждали, видать, худшего. Отсюда – и улыбка облегчения, когда случилось пусть неожиданное, но не неприемлемое» [17].

Комментируя нейтральную позицию лидеров ЕС и США, журналист убеждает читателей, что в цивилизованной стране такого произойти никак не могло. Но в России возможно все. *«Стоит, правда, сказать, что наши (западные) ведущие политики подыграли своему старому партнеру, как истинные джентльмены, сделав вид, что ничего не происходит экстраординарного, все законно, легитимно. Конечно, никому бы из них (ни Клинтону с Олбрайт, ни тем более Шредеру с Фишером) не пришло бы в голову назвать нормальной неожиданную передачу властных полномочий в своей стране в день, скажем, Рождества. Предложить подобное мог бы в наших краях только политик-самоубийца. Впрочем, стоит вспомнить, что еще несколько недель назад ни один из серьезных политиков не одернул Ельцина, угрожавшего из Пекина ядерной атакой Клинтону. Какой, интересно, была бы реакция, скажем, Шредера, если бы президент США заявил бы где-нибудь в Лондоне о том, что Германия не должна забывать: американцы располагают полным комплектом ядерного арсенала?» [17]*

Путина журналист сравнивает с Керенским и предрекает ему такую же недолгую карьеру. Впрочем, тогда так думали многие. Время показало потом, как заблуждался корреспондент газеты.

В том же номере читателям газеты было предоставлены некоторые факты из биографии будущего президента РФ. Сухие даты и наименования должностей дополняет «Досье редакции», где очерчивается психологический портрет Путина, надо сказать, достаточно достоверный: *«Обладает хорошими организаторскими способностями. Те, кто сталкивался с ним на деловых переговорах, отмечают его контактность, умение выслушать собеседника и воспринять его аргументы. При этом из бесчисленного числа предложений и проектов он умеет выбирать самое существенное.*

Имевшие с ним дело утверждают, что он всегда держит слово. Одно из самых знаменитых выражений: «А это законно?».

Однако свехосторожность может в определенных случаях рассматриваться и как его слабая сторона.

Увлекается спортом, в частности разными видами борьбы. 45 минут каждое утро уделяет бегу и гимнастике. Любит ездить за границу: его называют рекордсменом по загранкомандировкам среди всех чиновников. Очень любит праздники. В частности, он признавался, что Рождество стал праздновать в компании друзей еще задолго до того, как оно стало «легальным» в России – с тех времен, когда работал разведчиком на Германии. «Однако мы тогда не забывали, что есть еще и православное Рождество, отмечая и его. Теперь же, когда вся страна отмечает Рождество и отдыхает в эти дни, оно тем более стало для меня одним из самых любимых праздников».

Не любит принимать быстрых решений. Не любит, когда кто-то пытается в общении с ним «сократить дистанцию», предпочитает ее сохранять. Вообще не любит быть на виду.

После поражения Анатолия Собчака на выборах Путин заявил о своем намерении уйти в отставку. По некоторым сведениям, у него была встреча с Яковлевым, который предлагал ему остаться работать в Смольном, считая, очевидно, его человеком надежным, с которым можно «пойти в разведку». Но Владимир Путин пошел в Москву – в администрацию президента, к Чубайсу» [17].

Связь Путина с Чубайсом подчеркивается ненавязчиво, но достаточно настойчиво. Приводятся слова Чубайса, которые были сказаны им после отставки Ельцина: «По масштабам влияния на события в России нынешний уход Ельцина является абсолютно беспрецедентным. Это означает, что в будущем тысячелетии, во всяком случае, в его первые четыре года из рук Ельцина передан такой мощный импульс, такой потенциал, чтобы Россия превратилась в процветающую страну» [17].

Такое же скептическое отношение было у журналистов газеты и к предстоящим выборам в России. Они не сомневались, что на этих

выборах победит Путин, но не верили, что ему удастся вывести страну из кризиса. Этот скепсис хорошо прослеживается в статьях, вынесенных на первую полосу газеты: *«Владимир Путин в большом политическом футболе появился случайно (что и для большого футбола и для большой политики, конечно, нонсенс), его талант оказываться в нужное время на нужном месте с нужным словом ценен лишь при наличии того, кому он демонстрируется. А нынче над Путиным – только Бог да Алла Пугачева. И отправить на огнедышащую амбразуру того, кто действительно способен ее закрыть, совсем не то же самое, что вызваться на этот подвиг и остаться живым»* [17].

Вместе с тем интерес к фигуре будущего российского президента был огромным. В начале 2000-го года практически все крупнейшие издания Германии публиковали о нем многочисленные аналитические статьи и очерки. Любимым жанром становится журналистское расследование. Интерес подогревался тем, что Путин работал долгое время в Германии. Каждому журналисту хотелось откопать в биографии бывшего полковника ФСБ какие-то тайны, секреты, а может быть и неприглядные дела, в которых он был замешан. Не стала исключением и газета «Русский Берлин». В № 2 за 2000 год в статье «Тайны старшего лейтенанта Адамова» собраны малоизвестные факты о работе Путина в ГДР. Журналистка намекает на связи г-на Путина со «Штази», его возможной работе на разведку ФРГ. Для читателей рисуется образ холодного и прагматичного чекиста, чье прошлое едва ли не целиком состоит из сплошных тайн. Вместе с тем подчеркивается, что Путин не похож на других сотрудников КГБ, которые читателям газеты знакомы в основном по голливудским фильмам: *«Владимир Путин не был похож на других офицеров КГБ, вспоминает сотрудник дрезденского городского Управления государственной безопасности Гюнтер Колер в своем эксклюзивном интервью газете «Welt am Sonntag». «Он любил немцев, ценил их дисциплинированность... Великолепно владел немецким языком, умел говорить на диалектах...» В середине 80-х Колер познакомился с майором Путиным, считавшим Дрезден ключевым объектом работы в*

ГДР в силу «особой привлекательности города для гостей из несоциалистических стран». Многие годы он провел с женой и дочерью в скромной двухкомнатной квартире на дрезденской Angelikastrasse, где в редкие свободные минуты между разработками акций в «оперативной зоне» («ФРГ» на жаргоне спецслужб) принимал в гостях г-на Колера для бесед о любимом поэте Генрихе Гейне. Еще одно отличие Путина от коллег, кроме «искренней приверженности идеям Горбачева и перестройки», вспоминает Колер, был полное неприятие алкоголя. «Это просто бы не подошло к его имиджу... Он типичный аскет, решительный, работоспособный, непреклонный в движении к поставленной цели и ответственный в исполнении служебного долга. Великолепный спортсмен, проводивший часы за занятиями дзюдо» [17].

На экономическом форуме в Давосе прозвучала фраза, ставшая впоследствии знаменитой: «*Who is Mr. Putin?*» Журналист «Русского Берлина», подхватывает ее и продолжает ряд этих вопросов (№ 7 2000): «*Кто он, обучающий дочек в платной немецкой московской школе, невзрачный, не умеющий носить костюм, создавший целый институт для разработки собственной программы, встречающий Новый год в блиндаже в Чечне, бесстрастно вззирающий на то, как весь мир пытается достучаться к нему, чтобы узнать о судьбе проданного властями бандитам журналиста?*» [17]. Подбор лексических средств и эпитетов не оставляет сомнений в отношении журналиста к будущему президенту России. И особенно это отношение видно по финальному абзацу статьи: «*Конечно, когда-нибудь мы обязательно узнаем – кто он. Доктор или санитар? Хирург или паталогоанатом для больной страны. Вопрос только – когда мы это узнаем? Впрочем, как сказал бы один мизантроп, проживем – увидим. Главное что б не вышло, как всегда: одни проживут, а другие увидят*» [17].

В Германии находится много людей, которые помнят Владимира Путина, еще когда он не был президентом. Газета с удовольствием печатает воспоминания хозяина ресторанчика, куда любил заходить Путин: «*Не только владелец заведения г-н Хартмут Хенненбах, но и*

гости лейпцигского «Gosenschraenke» помнят этого молчаливого человека как завсегдатая в период конца 80-х. «Заходил минимум два раза в неделю, сидел в уголке, читал газеты...» – вспоминают они. Пил мало, хотя соседей по столу угощал порой принесенной с собой водкой. Мало радости для трактирщиков – но гость есть гость. Даже если он за целый вечер выпивает одну-единственную кружку пива. Да и другие посетители его любили: он умел слушать и очень забавно подражал их саксонскому диалекту» [17].

2. Российские политики.

С современными российскими политиками немецкие читатели знакомы мало, поэтому статьи о них выполняют по большей части информационную функцию. Обращает на себя внимание умелая подача материала. Так в № 1 за 2000 г. информация о российских премьер-министрах XX века подана в виде топ-листа, где каждому премьер-министру дается краткая, чаще остроумная характеристика: *«18. Николай Рыжков – первый глава перестроечного правительства в 1985-1990 гг. Расплакавшись на трибуне съезда народных депутатов СССР, вошел в историю» [17]. «22. Виктор Черномырдин – премьер-министр с 14 декабря 1992 г. по 23 марта 1998 г. 63 месяца просидел в премьерском кресле благодаря преданности президенту. Лишился поста из-за самостоятельности» [17].*

Уход Ельцина со своего поста вызвал у журналистов желание осмыслить этапы политической карьеры первого российского президента. В № 2 за 2000 год размещена большая статья, где собраны воспоминания журналистов и политиков о противостоянии Ельцина коммунистической партии и Горбачеву, о его первых выборах, об огромной поддержке народа. Авторы статьи в целом положительно оценивают Ельцина, особенно в плане его ухода от коммунистической идеологии и сближения с Западом. *«Борясь за пост российского президента, Ельцин одновременно выдвинул концепцию независимой России. Это было совершенно внове, потому что считалось как бы само собой разумеющимся, что Россия заинтересована в удержании имперских завоеваний и что русский народ является носителем великодержавных идей – в конце концов многие русские сами поверили,*

что империя хоть и не приносит им материальные выгоды и не ведет к народному благосостоянию, но зато дает им престиж великой державы и ведущее место в мировом сообществе» [17].

Михаил Горбачев – российский политик, которого очень любят в Германии и на Западе. Тон статей, посвященных Горбачеву, теплый и доброжелательный. Автор статьи в № 4 за 2000 год подчеркивает, что в России Горбачева почему-то не любят, противопоставляя немецкую и российскую публику: *«Михаил Сергеевич Горбачев, первый и последний президент Советского Союза, лауреат Нобелевской премии, всегда очень рад, когда ему удастся вырваться из России в Германию. В Германии его любят, ласково называют «наш Горби», устраивают пышные встречи и приемы, вручают высшие награды, присваивают звания «Почетный гражданин», дают выступить в Берлине в здании рейхстага на специальном заседании Бундестага.... Совсем не так, как в России, где многие считают его предателем и разрушителем страны» [17].*

3. Политическая и партийная система России

Читатели «Русского Берлина» вряд ли хорошо разбираются в тонкостях многопартийной системы России. Поэтому обычно газета выбирает некие выходящие из ряда вон случаи, с налетом скандальности. Так в № 5 за 2003 г. размещена заметка с громким названием «В Москве впервые официально разрешена антисемитская демонстрация». На самом деле речь идет не о демонстрации, а о немногочисленном пикете, устроенном радикальной партией НДПР. Журналист с иронией пишет о том, что эта акция не получила почти никакого отклика у горожан: *«Идейные лидеры «ограбленных евреями россиян» в купеческих шапках и тулупах тем временем без устали вели соответствующую пропаганду среди редких прохожих и журналистов. Главным завоеванием дня для них, пожалуй, стал милицкий подполковник, возглавлявший скучающий отряд охраны правопорядка. От нечего делать – погрома, к счастью, не случилось, – он внимательно выслушивал доводы пикетчиков, сопровождая процесс бурным киванием в знак одобрения» [17].*

4. Внешнеполитические отношения России

Здесь издание в большей степени обращает внимание на конфликты России с другими государствами. Так, в 2008 году внимание всего мира было приковано к конфликту России и Грузии. «Русский Берлин» в этом конфликте был на стороне Грузии. Вновь возвращается критическое отношение к России, как к стране, где нет демократии, нет свободы слова, а существует лишь авторитарная власть Путина. Неприязнь российского общества к Саакашвили журналист «РБ» объясняет необходимостью манипулировать сознанием масс: *«Слишком много в России парадоксального и фатального. У президента Путина, например, рейтинг перевалил за 70 %, а у правительства – безнадежно мал. Как такое может быть – ведь это его правительство? Люди не доверяют судам, парламенту, правоохранительным органам, чиновникам – все институты современной российской власти вызывают не одобрение, но тошноту. И только один президент – один! – по мнению народа, велик и всесилен, талантлив и справедлив.*

И вот происходит грандиозная передача власти от того, на ком все держится (Путин), тому, на ком все будет держаться (Медведев). Нервничают все – передающие, принимающие и, естественно, те, кому это все (власть и полезные ископаемые) принадлежит. Недоверие становится основным действующим творцом происходящих процессов. Срочно требуется окно, выхлопное отверстие, куда можно было бы выпустить всю негативную энергию. И оно – появляется» [17].

Причину ненависти к Саакашвили журналист видит лишь в необходимости сплотить общество поиском некоего мнимого врага. То, что Саакашвили не раз нарушал эту самую демократию, разгонял оппозиционные митинги, убивал оппозиционных политиков, закрывал издания, которые ему не нравились, в расчет не принимается. При сравнении избирательных систем России и Грузии естественно описываются преимущества грузинских: *«Для власти, которой через те же сорок дней предстоит передача рычагов управления, уроки Грузии тоже очевидны. Саакашвили показал, что даже при наличии великого административного ресурса и умении правильно «считать»*

голоса, всегда есть шанс проиграть, если в стране есть свободные СМИ и оппозиция. И вполне вероятно, что в оставшиеся до голосования дни контроль над прессой со стороны Кремля будет ужесточен, политическое поле зачищено, а в списках для голосования появятся только «продезинфицированные» имена» [17].

После 2007 года можно констатировать, что предвзятое отношение к России возвращается на страницы германских изданий, и «Русского Берлина» в том числе.

5. Внутренняя политика, скандалы с олигархами

В 2003 году произошли изменения в структуре российского телевидения, когда из управления холдингом «Газпром-медиа» был изгнан олигарх Гусинский. Так как российские каналы также идут в Германии, германское издание пытается вникнуть в тонкости распрей между самыми богатыми людьми России. *«В середине 90-х Владимир Гусинский клеймил Коха, Йордана, Потанина и других нажившихся на приватизации. Дождавшись новой эпохи, Кох вместе с командой юристов из принадлежащего Йордану «Спутника» отобрал у Гусинского его медиаимперию. Юридически их позиция была безупречна: просроченные долги Гусинского «Газпрому» превышали \$500 млн» [17].*

Журналист «Русского Берлина» с сожалением отмечает, что теперь изменится политика ранее независимого НТВ, канала, который позволял себе и вполне нелицеприятные репортажи о власти имущих (№ 4, 2003). В переформатировании НТВ он видит политические мотивы, связанные с отсутствием свободы слова в России: *«Во-первых, репортеры НТВ рассердили ФСБ при освещении событий на Дубровке. Во-вторых, Савик Шустер выпустил в прямой эфир «Гласа народа» расстроенных родственников заложников. В-третьих, Леонид Парфенов не удержался от высказывания собственного мнения по этому поводу. Журналисты НТВ говорят, что на требование высокопоставленного сотрудника администрации уволить обоих Йордан ответил отказом, чем продемонстрировал свою ненадежность в тяжелый предвыборный момент.*

Так это или совсем по-другому, нам с вами нет особого резона выяснять: в конце концов, все это околоремлевские драчки. Другое дело, что многим нашим читателям, выложившим свои кровные евро за право доступа к каналу НТВ-МИР и могущим оказаться у разбитого корыта, в отличие от Йордана, надеющегося получить многомиллионную компенсацию, никто и ничего компенсировать наверняка не станет» [17].

31 января 2003 года было произведено громкое задержание: сотрудниками Главного управления уголовного розыска службы криминальной милиции МВД в своей квартире в центре Москвы, был арестован бывший глава скандально известной финансовой «пирамиды» «МММ» Сергей Мавроди. «Русский Берлин» публикует биографию героя. Журналистов, как и всех жителей постсоветского пространства, интересует вопрос: куда делись 100 миллионов долларов, которые обманым путем собрал мошенник? В статье рассказывается и о «продолжателях» дела Мавроди – банк «Чара», ИЧП «Властелина», «Хопер» и прочих мошенниках, которые наживались на наивных вкладчиках. Издание приводит слова известного американского политолога Стивена Коэна, который еще в пору деятельности детища Сергея Мавроди, давал точный анализ этому явлению: *«Я понимаю, почему многие российские граждане отдают им свои деньги: это выражение их надежды, отчаяния. На Западе те, кто делает инвестиции, никогда не рассчитывают получить больше 10–15 процентов в год. Если кто-нибудь предложит мне вложить 1000 долларов под 100, 200, 300, 400 или 500 процентов, я могу быть уверен, что этот человек или фирма – просто жулик. Если я доверяюсь «ловкачам», то я рискую, и мой риск потерять деньги невероятно велик. Я могу понять психологию простых граждан. Но никак не могу понять, почему российское правительство позволяет действовать таким фондам. По сообщениям российской печати, «МММ» нарушает требования налоговых органов. Возникает вопрос: почему российское правительство, которое имеет консультантов из западных стран, допустило это? Ответ можно только предположить: возможно, это проявление глупости.*

Возможно, это говорит о коррупции. Или что правительство занято другими делами...» [17]

Журналист издания выражает надежду, что арест Мавроди означает, что правительство России занялось тем, что от него давно ждали граждане, – наведением порядка на финансовом рынке.

Б. Экономика

1. Экономические взаимоотношения России и ЕС

За этой темой журналисты «Русского Берлина» следят внимательно, потому что отношения России и ЕС никогда не были гладкими и безоблачными. В заметке в № 7 за 2000 год рассказывается о списании России части советских долгов и реструктуризации этого долга. Тон журналиста в отношении России не назовешь очень уважительным: *«Атмосфера сугубо деловой встречи во Франкфурте-на-Майне была исключительно благоприятной для должника. Кредиторы частного Лондонского клуба согласились наконец списать с России треть старых советских долгов при условии их реструктуризации в евро-облигации. Оставшаяся задолженность будет выплачена в течение 30 лет» [17].*

Москва обязалась выполнить все условия Лондонского клуба. Тем самым процесс нормализации отношений между Россией и западными кредиторами, осложнившихся после финансового кризиса августа 98-го, как бы окончательно завершен. Россия смогла вернуться на международные финансовые рынки. Западные политики трактовали франкфуртскую сделку как отчетливый сигнал правительству Путина, с которым страны Европейского сообщества, Америка и Канада не собирались ссориться, несмотря на разногласия по чеченскому конфликту. Германские политологи высказывают, однако, озабоченность, отмечается в статье. С одной стороны, Россия еще не стала настолько финансово независимой, что способна решать внутренние проблемы усилиями одного национального капитала. А это, в свою очередь, делает её несговорчивым партнером. С другой стороны, международный капитал как опора западной демократии потерял эту политическую функцию, и самому Западу труднее

становится искать общие точки соприкосновения с Россией, у него хватает своих проблем.

2. Российско-германские экономические связи.

В газете раскрывается опыт удачного сотрудничества немецких и российских бизнесменов. Так, в № 6 за 2000 год рассказывается о берлинской фирме «ИННОТЕХ», специализирующейся на информационных технологиях и публикуется интервью с ее основателем Томасом Штаутмайстером. Автора статьи удивляет, что треть объема деятельности «ИННОТЕХа» приходится на Россию. *«Немцы в России – огромная тема, об этом написаны книги. И вот в наши дни пишется, кажется, новая глава. После августа 1998 года многие западные предприниматели свернули или заморозили свою деятельность в России – Томас ее успешно продолжает»*, – с восхищением пишет журналист. В беседе бизнесмен отвечает на вопросы, как он решился поставить свое дело в России, какие риски он предугадывал и существует ли сегодня риск для западного предпринимателя в России. Главное, считает владелец фирмы, установить надежные контакты, найти достойных партнеров. *«Для ведения дел в России очень важно найти надежного партнера. Я никогда никому не рекомендовал бы одному туда ходить. Потому что это все равно другая страна, это другая культура и это огромнейшая территория, где связаны воедино и европейские, и азиатские традиции. Секрет нашего успеха как раз в том, что мы нашли хороших партнеров, которым можно доверять и которые сравнимы с нами по силам»* [17].

Начиная с 2005 г. становится очевидным усиление экономического интереса к России. Покупательная способность россиян существенно выросла, и бизнесмены Германии поняли, каким выгодным является рынок России. Представители компаний Германии даже стали проводить мероприятия, специально рассчитанные на русских клиентов. Так «Русский Берлин» описывает выставку центра «Peugeot Avenue», которую создатели назвали «Русское Рождество». Руководитель центра Габриэла Кисс откровенно признается изданию: *«Русские клиенты, дипломаты, бизнесмены, но и «люди, как мы с*

вами» – являются нашей важной целевой группой. Мы можем профессионально проконсультировать гостей по поводу самих автомобилей, а также найти определенную машину – новую или поддержанную, в Германии, России или Франции» [17].

В. Экзотические реалии российской жизни

В этот тематический подраздел мы отнесли материалы, касающиеся России, которые призваны познакомить жителей Берлина с реалиями русской жизни, отсутствующими в жизни европейцев. Для таких материалов характерна сенсационность, отбор тем, зачастую шокирующих и острых. Таким статьи были особенно характерны для издания в конце 1990-х – начале 2000-х гг.

Газета «Русский Берлин» охотно работает с корреспондентами в России, размещая их очерки, художественную прозу и стихи, публицистику. Для немецких читателей такие произведения в чем-то всегда экзотика, ведь там повествуется о реалиях, совсем отличных от немецких. В № 3 за 2000 начинается публикация очерков В. Яшкина, в которых он рассказывает о своем опыте работы в сельской школе в Сибири. Конечно, стоит снова отметить, что такие рассказы рассчитаны именно на иностранцев, поэтому рассказ изобилует деталями из жизни «русской Сибири», призванными шокировать цивилизованных европейцев: *«Зимой, вся жизнь затихает уже в шесть часов вечера и с наступлением темноты, когда все дела по хозяйству сделаны, на темных деревенских улицах редко кого увидишь. Дискотеки в клубе проходят только по выходным и в обычные дни молодежь собирается по домам, баням, летним кухням. Вариантов развлечений не так уж и много. Если есть деньги, можно попить суррогатной водки. Ее продают здесь многие, в том числе учителя и врачи. Если с финансами туго и заполнить досуг нечем, то отправляются в поле, там еще можно найти уцелевшие с осени кусты конопли и приготовить косяк другой.*

Теперь по вечерам ко мне домой, время от времени стали заходить местные парни и девчата, мы играли в карты, слушали музыку из моей фонотеки, я показывал свои фотографии и сувениры, привезенные из зарубежных поездок. В эти дни они забывали про

анашу и водку. Я ни в коем случае, не хотел показать свое превосходство над ними, так они и вероятно и думали обо мне: я такой же, как и они, просто в жизни немного пошевелился, чтобы жить лучше. В общем очень скоро я стал своим не только в школе. Однажды в знак признательности мне принесли в подарок бедренную часть самой смачной в деревне собаки, которую они заманивали в течении целой недели. От вида собачьего мяса меня чуть не вырвало. Естественно, я отказался от подарка» [17].

Тем не менее автор отмечает большую доброжелательность сибиряков, с теплом вспоминает своих учеников и величественную сибирскую природу.

В том же номере размещен материал о дисциплинарных батальонах в Вооруженных силах РФ. Журналист рассказывает о своем трехдневном пребывании в дисбате одной из воинских частей, не жалея красок для того, чтобы передать мрачность обстановки: *«Железнодорожной станции Ильино нет ни на одной туристической карте бывшего СССР. Нет ее и в расписании фирменного поезда Москва – Нижний Новгород. Министерство обороны СССР сделало все, чтобы враг не узнал о месте, где дислоцируется дисциплинарный батальон Московского военного округа» [17].* В таком же ключе описывается и контингент «штрафников», многие из которых прибывают сюда прямо из СИЗО. *«Прошедший в своем большинстве через следственные изоляторы, здешний контингент не остается вне влияния криминальной среды. Каждый третий свою первую татуировку получил именно в СИЗО. Каких только рисунков здесь не увидишь – и парусники, и портреты, и картины, но основа все же голые бабы. Куда до этих картин «Плейбою»!» [17].*

Еще одно российское явление 90-х, не знакомое немцам, но очень хорошо знакомое россиянам – «челноки». В № 4 за 2000 год публикуются воспоминания женщины, эмигрантки, которую «перестройка» превратила из благополучного инженера в «челнока»: *«Почти всю свою сознательную жизнь я была простым советским инженером. Потом плавно стала просто инженером, а затем из простого инженера превратилась в челнока – русскую*

интерпретацию бизнесмена. Говорят, богатой Америку сделали коммивояжеры. Вполне вероятно, что нищей Россию сделали челноки, стремительно опустошив «закрома Родины», вывозя «туда» всё нужное у нас и привозя «оттуда» всё не нужное у них. Это продолжалось, правда, не очень долго, так как челноков с каждым днём становилось всё больше, а инженеров всё меньше. Дождаться того, когда все станут новыми «бизнесменами"» я не стала и уехала в Германию» [17].

В № 9 за 2000 г. публикуются заметки жительницы Германии, которая решила съездить на родину. Многие из того, что она там увидела, потрясло ее. Нищие, грязь повсюду, алкоголизм, очереди в поликлиниках, куда с собой нужно приносить даже вату, с другой стороны, «новые русские», нажившие состояние на махинациях. «А по телевизору сводки: взорвался дом из-за нелегально проведенного газа; заместитель директора пивзавода «Балтика» избит в собственной квартире; женщина зарезала в собственном жилище; сбито столько-то пешеходов, угнано 18 автомашин, тринадцать найдено... Хотите острых ощущений? Добро пожаловать в Россию! Поскольку перешла к статистике, хочу отметить, что цены на продукты – западные, а в театры билеты продаются дешево. И театры полны зрителей. Народ живет, народ дышит, народ любит!» [17]

Политической жизнью страны, как пишет корреспондентка, она не успела поинтересоваться. Но кое-что ей удалось узнать. «С точки зрения моей знакомой Раисы Кирилловны вся страна – зомби. Творится с народом непонятное: ничем необъяснимая пассивность и равнодушие ко всему. А Ельцин, оказывается, был неплохим человеком. Его на Урале помнят, когда он делал карьеру. Его любили за честность и царивший при нем порядок и благосостояние. Теперь же ненависть народа к нему была велика до его прощальной речи – отречения. Он выглядел довольно хорошо, говорил четко, проникновенно и попросил у всех прощения за свои ошибки и промахи. И народ ему простил все. Такие уж мы!» [17]. Эта двойственность характера, апатия и вместе с тем неожиданная смекалка там, где нужно обойти законы, быстро появляющаяся ненависть к бывшим

кумирам и способность к прощению, всеобщее разочарование во всем и надежда на чудо кажется автору статьи главными чертами русского национального характера.

Следует заметить, что подобные статьи не только призваны развлечь благополучных берлинских обывателей. Они еще и формируют в сознании немцев образ России – необъятной, загадочной и страшной страны, криминализированной, с дикими обычаями и не менее диким бытом.

Следует отметить такую черту, свойственную многим СМИ Германии. Часто рассказы о криминале, различные «чернушные» сюжеты касаются Калининграда. Немцы не могут смириться с потерей города и исподволь внушают читателям мысль: в городе такая плохая обстановка, потому что он в составе России. А вот если бы он входил в состав цивилизованной страны, такого бы не было. Типичной может быть заметка «В Калининграде продолжаются кровавые разборки» (№ 2, 2003), где ярко рисуются ужасы постсоветского разгула криминалитета: *«17 ноября прошлого года, около 18 часов в доме №201 на улице Горького Калининграда прозвучало восемь выстрелов. Затем, как сообщили милиции случайные прохожие, из подъезда выскочил молодой человек, а за ним двое крепких парней, у одного из которых в руке был пистолет. Однако преследовать убежавшего они не стали, а впрыгнув в автомобиль, моментально уехали»* [17].

Далее автор сообщает еще ряд похожих фактов. А в конце статьи делает неутешительный вывод: *«Ну а криминальные разборки в Калининграде продолжаются. В канун Нового года там был застрелен известный в прошлом боксер, а позже успешный бизнесмен, пользовавшийся уважением в криминальных кругах, Борис Арестович. Теперь, как считают эксперты, следует ожидать начала «локальных сражений» за право обладания оставленного ими наследства. Впрочем, подобные бои на постсоветском пространстве не прекращаются уже десять с лишним лет. Вопрос в другом – перекинутся ли они и на территорию стран Западной Европы? А если перекинутся, то готова ли к ним местная полиция?»* [17]

Впрочем, со временем отрицательный образ России уже не так доминирует в политике газеты. Появляются и позитивные статьи, статьи о русских людях, которые совершают подвиги. Так, в № 10 за 2003 г. рассказывается о мужественной женщине Татьяне Кузьмич, военном медике, которая, рискуя собой, спасала жизни молодых солдат. Несколько раз она была в Чечне, награждена медалью. *«Скольким мальчишкам она спасла жизнь – не сосчитать. Сколько видела обуглившихся, разорванных в клочья трупов со скрюченными от боли пальцами – не дай Бог никому. А медаль Суворова за свой подвиг прапорщик Татьяна Кузьмич получила только спустя три года – в 2000 году»* [17].

Г. Культура и искусство

Культура и искусство – важная тема для издателей «Русского Берлина». Обычно внимание читателей обращается на действительно достойные события в культурной жизни, имеющие высокую художественную ценность. Издание берет интервью у актеров, писателей, музыкантов. Информационным поводом для таких интервью обычно становится премьера, выход новой книги, выпуск альбома. Однако разговор никогда не ограничивается рассказом о новинке либо о старых достижениях. Это всегда еще и разговор об обществе, оценка сопутствующих политических событий, о моральных ценностях.

1. Литература, книгоиздание

В № 2 за 2000 г. журналистам газеты удалось взять интервью у знаменитого автора детективов Г. Вайнера. Вышла в свет его новая книга «Умножающий печаль» и писатель делится своими мыслями по поводу явлений, которые легли в основу нового романа, об изменениях, которые произошли с россиянами, с их системой ценностей. На вопрос журналиста, о чем роман «Умножающий печаль», Г. Вайнер отвечает: *« О деньгах... Мне кажется, что на российский народ рухнула новая грозная, могучая стихия – стихия денег. В социалистические времена мы обходились без них, поскольку существовала система нищенского товарно-бартерного обмена. Деньги реальные пришли только сегодня, вместе с тотальным*

переделом собственности. И этот передел полностью изменил наш мир и произвёл передел таких понятий, как любовь, дружба, карьера... Изменилась вся система ценностей и взаимоотношений!» [17]

Интервью с поэтессой Беллой Ахмадулиной опубликовано в «Русском Берлине» в № 10 за 2003 г. Она рассказывает о своей учебе в Литературном институте, рассуждает на такие философские темы, как жизнь и смерть, добро и зло, талант и бездарность: *«Я уверена, что обязательная черта талантливого человека – это немедленно чувствовать и любить талант другого человека. Я уверена, что все злопыхатели бездарны. У Венички Ерофеева, автора книги «Москва-Петушки» было очень своеобразное мерло таланта. Он был необыкновенно ироничный человек, и писательский талант оценивал своеобразно. Он говорил, «этому я налил бы рюмку, а вот тому – полстакана, а уж вот тому – целый стакан». Ко мне он был очень благосклонен и говорил: «Уж кому-кому, а Ахатовне я стакан бы налил» [17].*

2. Музыка

Газета освещает гастроли популярных и оперных российских артистов в Германии, а также размещает юбилейные интервью. В № 3 за 2000 г. размещено большое интервью с оперной певицей Татьяной Шмыгой, которая в тот год отмечала 45-летие сценической деятельности. Во вступлении журналист не скупится на комплименты этой великой актрисе и сожалеет, что сейчас ее пение могут услышать далеко не все: *«На телеэкране она очень редкий гость – там теперь властвует шоу-бизнес. Тем, кто давно потерял ее из виду, могу сказать: Шмыга, слава Богу, не только жива-здоровая, но и по-прежнему на сцене. Жаль только, что сегодня возможность увидеть спектакли с ее участием есть лишь у москвичей. Публика по-прежнему идет «на Шмыгу»: она по-прежнему Актриса и Женщина с большой буквы. А может, сначала Женщина, а потом Актриса» [17].*

3. Кино

Берлин – место, где ежегодно состоится знаменитый, очень престижный кинофестиваль. В это время город наводняют кинознаменитости, в том числе и из России. Газета не упускает

возможности пообщаться с российскими кинорежиссерами и актерами. В № 6 за 2000 год опубликовано интервью с известным кинорежиссером Кареном Шахназаровым. В интервью режиссер рассказывает не только о своих новых работах, но и о том, как относится к Германии, немецкой культуре. Режиссер тепло отзывается о своих любимых местах в Германии: *«Германия – очень интересная и красивая страна. Еще во времена соцлагеря я полюбил города восточной Германии: Эрфурт, Веймар, Дрезден, Лейпциг. Прекрасен район Саксонской Швейцарии. В Баварии мне дорог Мюнхен, в котором я нередко бываю по фестивальным делам. Но больше всего мне нравится так называемый «романтический Рейн» – от Кельна до Кобленца. Сонные рейнские города, средневековые замки в окружении виноградников – все очень живописно. Со времен Римской империи там делают вино, знаменитое «рейнское» и «мозельское». Что довольно нетипично для «пивной» Германии. Сам-то я предпочитаю немецкие сорта пива всем остальным. Никогда не откажу себе, находясь где-нибудь в Баварии, с удовольствием выпить кружку хорошего пива с жареной колбаской или Eisbein mit Kraut»* [17].

К. Шахназаров сравнивает русских и немцев и приходит к выводу, что каждой нации есть чем гордиться: *«Германия для меня занимает совершенно особое место не только в Европе, но и в мире. Немцы – великая нация, создавшая мощную, своеобразную культуру. Что ее отличает, то это – рациональность и любовь к порядку. Я не говорю, что это плохо. Но немцы есть немцы, они всегда были необыкновенно собранны и организованны. В этом их сила и огромное достижение. Наверное, в этом их и слабость, ведь недостатки суть продолжение наших достоинств. Так же как наша русская эмоциональность зачастую оборачивается излишним разгильдяйством. Это тоже недостаток, который проистекает из достоинства. В общем, каждая нация вносит свой опыт и характер в общую копилку и таким образом обогащает мировую культуру»* [17].

Другой российский кинорежиссер Валерий Огородников привез на берлинский кинофестиваль картину «Барак». В интервью журналист газеты узнает у него об особенностях русской глубинки,

мнение о теперешней ситуации в России, о связях России и Германии. Стремление журналистов «РБ» политизировать свои статьи даже о культуре и искусстве видно уже по первому вопросу: *«Считаете ли вы коммунистическое правление бедой России?»* Российский режиссер, впрочем, стремится уйти от однозначного ответа: *«В социологическом, в политическом плане, конечно, это была беда, я бы даже сказал, катастрофа, а в человеческом плане все не так однозначно, я считаю, что у каждого своя судьба. Хотя результат чудовищный – изнасилованный народ. И дай ему Бог когда-нибудь опомниться лет через пятьсот, как после турецкого ига»*.

И все же я не знаю, что перевешивает: социальная катастрофа или все-таки интимное человеческое желание любить, рожать детей, обладать чувством собственного достоинства. Скорее всего это равносильно, что может быть и уравновешивало трагические моменты в жизни, как минимум, трех поколений, которые, как дырявая сеть пропускали и пропускают мимо себя все, что накапливается человеческой цивилизацией в 20-ом, и вот уже в 21 веке. Задача – залатать эту дырявую сеть. Надо ее залатать» [17].

4. Выставки, ярмарки

Несмотря на несколько предвзятое отношение газеты к России, в газете тем не менее подробно освещаются мероприятия выставки, ярмарки, гастроли, организованные русскими. К таким событиям у жителей Берлина всегда высокий интерес. Так, в № 4 за 2000 г. рассказывается об открытии в Берлине в Доме российской науки и культуры фотовыставки «Москва 1920–2000».

Как отмечается в статье, Москва, уловленная в объектив классиками советской фотографии, предстает на выставке так реально, что позволяет вспомнить всю историю страны, появившейся на обломках великой империи в 1917 году. Пафос и трагедия, тираны и герои, надежды и утопии, зафиксированные на фотобумаге, как кусочки смальты складываются в мозаику, создают образ великого города, образ времени – в работах таких мастеров как Родченко, Наппельбаум, Халдей, Шагин ощущение времени действительно обострено до крайности. «Товарищи фотографы» – Борис Игнатович,

Аркадий Шайхет, Марк Марков-Гринберг и другие корреспонденты, снимающие для ТАСС, «Огонька», «СССР на стройке» оставили потомкам бесценные свидетельства времени: Михаил Фрунзе, принимающий военный парад 23 февраля 1925 года, и усатый Семен Буденный, с шашкой на боку задумчиво пересекающий Красную Площадь; смеющиеся строители метро в окне вагона первого подземного поезда, развевающаяся борода легендарного Отто Шмидта, снятого рядом с героями – летчиками Каманиным, Водопьяновым, Леваневским у Кремлевской стены; отец социалистического реализма писатель Максим Горький у мавзолея Ленина и отец всех народов тиран Сталин на мавзолее.

«Москва парадная, кумачовая, с гигантскими портретами вождей, словно отбрасывающими невидимую черную тень на проходящих под ними девушек-спортсменок в белых юбочках, московское небо в огнях салюта Победы, аэростаты среди легких облачков – это для «Огонька» и «Правды». Для себя – московская семья, поднимающая толстые граненые рюмки с вином за наступающий 47-й год у стола с винегретом и тарелкой пирожков. Все узнаваемо: лица и платья, венские стулья и старый буфет; кажется, если прислушаешься, услышишь марш из репродуктора на стене...» – с ностальгией пишет автор статьи.

В этом же номере рассказывается о прошедшей в Берлине 65-ой Международной ярмарке-выставке «Grüne Woche 2000». Целую неделю посетители (около 485 000 человек) смаковали заморские яства и оценивали многочисленную новую продукцию, выставленную 1648 фирмами, представлявших 58 стран мира. «Русский уголок» в этом году был вдвое больше в сравнении с годом прошлым. Россию представляли на этот раз шоколадная фабрика им. Крупской, общество «Российские фермеры», фирма «Природа» с деликатесной кетовой икрой, завод «Петрохолод» с мороженым разных сортов, фирма «Бочкарев» с одноименным пивом и московский винно-водочный завод «Кристалл» со своей всемирно признанной продукцией, выставивший 52 сорта спиртных напитков. *«Вот только попробовать мне не удалось ни одного, –* пишет корреспондентка «Русского

Берлина». – *Раскуплено было все еще в субботу – уж очень популярен «Кристалл» в Германии. И обидно было, и гордость распирала: хоть в чем-то Россия еще удерживает первое место!»* [17]

2003 год стал годом российской культуры в Германии. И традиционная выставка «Зеленой недели» стала настоящим триумфом России. Ей был выделен самый большой павильон. И Россия смогла по-настоящему удивить взыскательных немцев. Тон статей газеты, посвященных этому событию, исключительно позитивный, даже восторженный: *«Московский шоколад, дальневосточная рыба, вологодское сливочное масло, алтайский мед, водки, вина, ликеры, соленые огурчики и квашенная капуста с клюковкой – перечень всех, представленных в российском павильоне продуктов и товаров способен увлечь самого взыскательного гурмана и удовлетворить спросам самого придирчивого из них. Остается надеяться, что продукты эти не исчезнут из Берлина вместе с по-настоящему разгулявшейся весной до следующей Зеленой недели»* [17].

В июле 2000 г. в историческом здании «Nikolajkirche», в самом сердце старого Берлина, была выставлена коллекция уникальных изделий ювелирного и декоративно-прикладного искусства из собрания Государственного фонда драгоценных металлов и драгоценных камней России («Гохран»). «Русский Берлин» рассказывает об открытии выставки в № 7 за 2000 г.

Привезенные в Берлин замечательные образцы российского искусства четырех веков были долгое время скрыты не только от заграничного, но и от российского глаза. Выставка «Неизвестные сокровища России» имела действительно государственное значение, о чем говорит тот факт, что к ее торжественному открытию поздравление организаторам направил исполняющий обязанности президента Российской Федерации Владимир Путин. В своем письме премьер-министр России подчеркнул, что *«проведение столь масштабной и уникальной по своему характеру выставки стало возможным благодаря доброй воле правительств наших двух стран... которые сложили свои усилия в целях дальнейшего сближения и*

сотрудничества российского и немецкого народов, в интересах всей Европы» [17].

5. Знаменитые эмигранты.

Газета рассказывает об известных в прошлом советских артистах, оказавшихся в эмиграции и живущих в Берлине. В № 5 за 2000 г. размещено интервью с Борисом Фрумкиным, известным советским джазовым пианистом, композитором и аранжировщиком, руководившим в прошлом ансамблем «Мелодия». Ансамбль «Мелодия», в котором он проработал 18 лет, в 1992 году прекратил существование. Это было связано с распадом самой фирмы «Мелодия» и студии грамзаписи, в которой проходила деятельность ансамбля. Часть музыкантов эмигрировала, четверо – в США, барабанщик Александр Симановский – в Германию, в Кёльн, где он и сегодня живет. С 1992 года Фрумкин стал работать как сольный пианист. Но в Москве он для себя места не находил. И тогда музыкант принял решение вообще уехать. В 1996 году он с семьей переехал в Германию. Три года жил в Кёльне, а затем в Берлине, где некогда знаменитый руководитель популярного ансамбля вынужден работать пианистом в отеле «Palast». *«Хотя нас и учили, что всякая работа почетна, но это, как говорится, в теории. А на практике для меня, привыкшего к роли руководителя ансамбля «Мелодия», члена Союза композиторов, заслуженного артиста России, новая роль давалась нелегко»,* – признается музыкант. Однако он не жалуется и даже уже смирился со своим новым положением: *«Должен сказать, я вполне адаптировался, и меня это никак не ранит. К тому же есть и другая публика: постоянные посетители, люди, которые с удовольствием слушают, сидя иногда по два-три часа с одной чашечкой кофе. Хэрби Хэнкок, один из великих джазовых пианистов, приезжавший в ноябре 1999 на фестиваль в Берлин, останавливался в нашем отеле и более часа просидел, слушая мою игру. После чего поднял большой палец в знак одобрения и даже оставил памятную запись» [17].*

Другой эмигрант, писатель, драматург, сатирик Борис Рацер вполне освоился в Германии. На вопрос журналиста, что вам не нравится на Западе и конкретно в Германии, он с иронией отвечает,

как и положено русскому: *«Конкретно в Германии мне не нравится порядок. Мы не привыкли к порядку. У нас совершенно другой менталитет. Знаешь, долгое время я хотел уличить немцев в каком-то беспорядке. И однажды мне показалось, что я такой беспорядок нашел. Это случилось на трамвайной остановке. Трамвай опаздывал на три минуты и я этому факту был страшно рад, ибо находящаяся рядом со мной публика стала страшно волноваться, беспрестанно смотреть на часы, а также куда-то вдаль. Вот видишь, – сказал я не без некоторого злорадства жене, которая обожает их порядок, – трамвай-то опаздывает... Но каково было мое разочарование и удивление, когда неожиданно подъехал автобус и его водитель объявил: «Дамы и господа! Приносим наши извинения. По техническим причинам трамвай не пришел во время, но я вас всех развезу в этом автобусе».*

Не знаю кому как, а лично мне жить в порядочной стране трудно. Понимаешь ли, беспорядок рождает очень интересные и неожиданные сюжеты, которые можно описывать в рассказах, пьесах и даже романах. А здесь никаких тебе конфликтов, неожиданных ситуаций...» [17].

Естественно, газета не могла обойти вниманием, наверное, самого знаменитого эмигранта в Германию – клоуна Олега Попова. Журналистка газеты признается, насколько ее взволновала и обрадовала новость, что любимый клоун ее детства теперь живет и работает в Германии: *«Любимый Солнечный клоун бесследно исчез вместе с Советским Союзом и мы безропотно-бессознательно распрощались с ним, как с одним из атрибутов той, старой жизни. Ведь никому не придёт сегодня в голову спросить себя, куда девалась детская передача «Будильник» с его участием. Ушла, канула в Лету, вместе с детством, вместе с прошлым, как и многое другое, когда-то само собой разумеющееся. «Дважды в одну и ту же реку не ступают». А мне довелось, переступив порог циркового вагончика. Вот оно у зеркала сидит, моё детство: всё та же знаменитая шахматная кепка, красный нос картофелиной, короткие штанишки на подтяжках, необъятные ботинки и фирменные глазища –*

удивлённые, вопрошающие, плутовские. Оказалось, у клоуна из детства имелось отчество, немецкая прописка, молодая жена и собака Чудик. Чудеса!» В этом восторге чувствуется сильная ностальгия по детству, прошедшему в СССР, по его культуре, его героям, увы, навсегда утраченным. Следует отметить, что ностальгия по СССР – частая эмоция у журналистов «Русского Берлина».

95-летний юбилей кинорежиссера Яна Фрида, который также жил в Германии, превратился в настоящий международный праздник, отмечавшийся и в Германии, и в России. В благотворительных юбилейных концертах приняли участие около шестидесяти актеров, режиссеров, композиторов, писателей. Среди них Кирилл Лавров, Михаил Боярский, Клара Лучко, Александр Калягин, Сергей Юрский, Ольга Аросева, Анатолий Гузенко, Эра Зиганшина, Геннадий Гладков, Даниил Гранин, Константин Райкин. Газета «Русский Берлин» взяла на себя обязанности информационного освещения торжеств.

6. Утраты.

Газета «Русский Берлин» отзывается на утраты, которые понесла культура России. Обычно это знаменитые, талантливые люди, внесшие огромный вклад в развитие русского искусства. Их имена хорошо знакомы русским немцам, особенно выходцам из СССР. В № 2 за 2000 г. помещен некролог Махмуду Эсамбаеву, всемирно известному танцовщику. *«Эсамби – в переводе с чеченского – идущий вперед. В своем деле Эсамбаев действительно шел впереди и намного. Махмуд мечтал умереть во время танца. Судьба распорядилась иначе. Тем не менее, в человеческой памяти навсегда остался высокий стройный человек, создавший Злого гения, жизнерадостного портняжку, элегантнейшего испанца, лишенного души автомата, Золотого бога, Макумбу, шамана в «Земле Санникова», спившегося танцора («На край света») и много-много других, которым нет числа»* [17].

Можно сказать, что в «Русском Берлине» практически нет статей, свободных от политики. Так, даже здесь автор упоминает об отношениях Эсамбаева с Ельциным, о том, какой трагедией для него стала Чеченская война, развязанная, по словам журналиста, лишь

потому, что *«кому-то показалось, что «маленькая победоносная война» больше нужна россиянам»* [17].

7. Частная жизнь знаменитостей.

Эта область всегда интересует читателей. Газета размещает интересные материалы о российских знаменитостях. Так в № 10 за 2003 год дается подборка «Самые засекреченные супруги», в которой рассказывается о личной жизни Михаила Касьянова, Геннадия Зюганова, Леонида Парфенова, Татьяны Митковой, Игоря Костолевского, Валерия Леонтьева, Гарри Каспарова, Владислава Третьяка, Александра Карелина.

ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ:

1. В начале XXI века газета «Русский Берлин» продолжила придерживаться базового принципа своей редакционной деятельности и в сфере освещения международных новостей приоритетно сосредотачивается на тех событиях в Российской Федерации, которые будут интересны, по мнению редакции, ее читателям.

2. Тон газеты в статьях о России в основном критический. Особое внимание уделяется недостаткам, промахам и просчетам в политике и экономике. Читателям навязывается образ России как огромной запущенной, малоцивилизованной страны, охваченной криминалом, коррупцией, повальным алкоголизмом. Подобный подход является одной из оценочно-эмоциональных основ редакционной концепции развития газеты «Русский Берлин».

3. В середине 2000-х тон на страницах «Русского Берлина» появляются статьи с позитивным образом русских, подчеркиваются выгоды экономического сотрудничества с Россией. Однако затем короткий период «потепления» вновь сменяется охлаждением. Такой поворот был обусловлен обострением отношений России с Америкой, ЕС и ближайшими соседями – Грузией, Украиной.

ГЛАВА 3.

ОСОБЕННОСТИ ОТРАЖЕНИЯ ЖУРНАЛИСТАМИ ГАЗЕТЫ «РУССКИЙ БЕРЛИН» ПОЛИТИЧЕСКИХ И ЭКОНОМИЧЕСКИХ СОБЫТИЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В 2010-2015 гг.

В мае 2008 года первый вице-премьер Д. А. Медведев был избран президентом России, а В. В. Путин, согласно предвыборной договорённости, занял пост председателя правительства. Со второй половины 2008 года в России наблюдался экономический кризис, активная фаза которого сошла на нет к концу 2009 года. По итогам первого квартала 2010 года, по темпам роста промышленного производства (5,8 %) Россия вышла на 2-е место среди стран «Большой восьмёрки».

4 декабря 2011 года состоялись Выборы в Государственную думу VI созыва, по результатам которых правящая партия «Единая Россия» сохранила парламентское большинство, но потеряла конституционное. Официальные результаты голосования вызвали массовые протесты в стране и различные оценки со стороны российских и зарубежных политиков, социологов, журналистов и наблюдателей. Многие из них сходятся во мнении, что в день голосования имели место значительные фальсификации – вброс бюллетеней, переписывание протоколов и т. д.

На выборах президента России 4 марта 2012 года Владимир Путин победил в первом туре. По заявлениям кандидата в президенты России Геннадия Зюганова, лидеров партии «Яблоко», партии «Другая Россия», ассоциации «Голос» и иных общественных организаций, на результат выборов повлияли массовые нарушения при их проведении и во время предвыборной кампании, и выборы нелегитимны. 7 мая Путин вступил в должность президента России.

8 мая Государственная Дума дала согласие Президенту России Владимиру Путину на назначение Дмитрия Медведева Председателем Правительства.

В июле 2012 года Россия, совместно с КНР, заблокировала в Совете Безопасности ООН проект резолюции по Сирии, угрожавший санкциями, что обострило отношения России и США. 18 марта 2014 года произошло присоединение Крыма к России. Этому событию предшествовал масштабный общественно-политический кризис, последовавший за произошедшей в феврале 2014 года сменой власти на Украине. В результате объявленных России санкций, замедления экономики, валютного кризиса и падения цен на нефть страну поразил финансовый кризис 2014–2015 гг.

Рассмотрим отражение важнейших российских событий 2010-х на страницах «Русского Берлина».

А. Политика

1. Президент России Владимир Путин.

По-прежнему личность Путина волнует журналистов издания. Следует отметить, что интерес к его персоне не падает даже тогда, когда государством управляет Медведев. Все равно все взгляды прикованы к Путину. Тон газеты по отношению к первому лицу государства не изменился. Он остается критичным. Журналисты позволяют себе иронизировать по поводу возросшего числа подхалимов, любящих «облизывать» власть. В № 2 за 2010 год Акрам Муртазаев с явной издевкой составляет рейтинг путинских подхалимов: *«А призовая тройка рейтинга подхалимов выглядит так. На первом месте отважный мушкетёр, артист Михаил Боярский, произнёсший предельно смелую фразу: «Для меня Путин личность номер один на земном шаре. Я считаю, что он – краеугольный камень всех проблем на планете». На второе место вошла поэтесса Ирина Коннова, наплодившая детям откровенности в рифме: «Прочитал он много книжек / И издал стране приказ: / «Каждой маме по ребёнку?! / Это мало!.. Надо двух»! / И теперь в родной сторонке / Появились детки вдруг. / Много их... Они красивы. / Как цветочки, там и тут. / Малышей теперь в России / ПУТИНЯТАМИ зовут!»* (Книга Ирины Конновой «Путинята», издана саратовским издательством «Научная книга». Читатели с замиранием сердца ждут новую книгу поэтессы

«Медведята»). Третье место заслужил президент Чечни Рамзан Кадыров, по-восточному мудро сделавший вывод о том, что *«Единственное, чего не хватает Путину, – это быть чеченцем. Все остальные хорошие качества у него есть».* Ну, просто полный Вова акбар!» [17].

Издание охотно берет интервью у представителей российской оппозиции, которые излагают свою точку зрения на действующую власть. Конечно, оценки таких экспертов оказываются в большинстве своем отрицательными. В № 4 за 2010 г. публикуется интервью с журналисткой «Эха Москвы» Ю. Латыниной, которая представляется изданием как *«писатель, публицист, телеведущая и один из самых проницательных экономических аналитиков России»* [17]. Латынина оценивает Россию как слабо управляемую страну, которой правит тандем. В самостоятельности Медведеву она отказывает: *«Если считать, что процесс управления страной – это возможность посадить любого человека в России и отобрать у него любой бизнес, то тогда страной правит Путин, потому что Медведев этого сделать не может. А Путин может. Но реально, с точки зрения именно управляемости, – Россия достаточно малоуправляемая страна, наверное, как, скажем, Нигерия»* [17]. Журналистку не смущает, что она приравнивает свою страну к странам «третьего мира». Далее она утверждает, что Путин очень любит власть, однако управлять страной не умеет: *«Путин довольно специфически обращается с властью. Он любит удовольствие от власти и не любит её обязанности. Он опаздывает на много часов на встречи, даже с крупными зарубежными руководителями, он способен заниматься по несколько часов спортом, пока министры ждут его в приёмной и потом уезжают несолоно хлебавши. Ситуация, при которой Путин катается на лыжах в Сочи и между делом распределяет миллиард туда, миллиард сюда, – очень типична. В этом и заключается нынешняя система управления Россией»* [17]. Насквозь коррумпированному (по ее мнению) Путину Латынина противопоставляет Саакашвили, который, на ее взгляд, смог

выстроить правовое демократическое государство: «У Владимира Владимировича есть личная неприязнь к президенту Саакашвили, но есть и государственная неприязнь. Саакашвили успешно проводит в стране либеральные реформы. Грузия являлась эталоном коррупции и чиновничьего беспредела и местом пребывания всех воров в законе. В кратчайшие сроки президент Саакашвили сделал из Грузии страну, где полиция не берёт взятки. То есть не просто «не берёт», а вообще не берёт. Страну, где государственная собственность продаётся на честных приватизационных аукционах. Поэтому у премьера Путина и президента Саакашвили в корне диаметрально противоположные понятия о том, для чего нужна власть» [17].

2. Политическая система России

По мнению германских экспертов, России необходимы реформы политической системы. После скандалов с выборами власти России затеяли модернизацию. Впрочем, тон статей журналистов «Русского Берлина» отличает разочарованность в российской политике и неверие в возможности ее реформирования. Слова Д. Медведева о реформах воспринимаются с сарказмом: «На прошлой неделе в Кремле прошёл Госсовет по реформе политической системы России. Поскольку слово «реформа» в современном политическом русском языке несёт уже совершенно другое значение, то собравшиеся, скорее всего, обсуждали, как не допустить никаких изменений в сложившейся структуре власти. Произнесённые на Госсовете слова были до конца поняты только тем, кто их произнёс. В своей вступительной речи президент Медведев заявил: «Наша политическая система работает. Далеко не идеально, но всё же работает». Для непосвящённых это могло бы показаться резкой критикой, поскольку слово «далеко не идеально» нормальный человек вполне мог принять за вековую отсталость. Но смысл фразы был несколько иной: в данном случае президент явно гордился тем, что вот такая политическая система может ещё и работать!» [17]

«Вообще создалось впечатление, что реформаторский зуд Госсовета был направлен только на то, чтобы указать оппозиции,

что все её крики о тотальной фальсификации на минувших выборах – самая настоящая клевета, грязная попытка бросить тень на наши самые чистые урны», – заключает журналист, вновь и вновь намекая на фальсификации выборов в России.

3. Политики России

В 2011 году отмечался юбилей Михаила Горбачева. Как и в 1990-х, 2000-х, в 2010-х сохраняется прежняя тенденция – неизменная симпатия к человеку, которого большинство жителей бывшего СССР ненавидит за развал своей страны. Ироничный скептик Акрам Муртазаев, известный своими саркастическими выпадами против власти РФ, здесь теряет всю свою иронию и говорит о последнем генсеке СССР исключительно в почтительном тоне, едва ли не с придыханием. Конечно, он в своей юбилейной статье не преминул сравнить Горбачева и Путина: *«Много лет спустя Горбачёв в соавторстве с Андреем Макаревичем запишет диск с русскими романсами «Письма Раисе». И споёт так, что зал буквально онемееет, не решаясь разрушить тишину аплодисментами. Ещё много лет спустя Путин тоже запоёт, но голосом его будет управлять не боль бессилия, а торжество всесилия. И под покорные хлопки зала он пальчиком будет отстукивать на фоно мелодию: «С чего начинается Родина»»* [17].

В конце статьи журналист стремится оправдать Горбачева, зная, что его будут читать и противники инициатора Перестройки. В общем-то, можно сказать, что вся статья посвящена именно этому – оправданию Горбачева. Отсюда постоянные апелляции к смерти его жены от лейкемии, призванные разжалобить аудиторию. Признавая некоторые недостатки правления Горбачева, журналист указывает, что все же он был и остается яркой личностью: *«Совершенно не идеализирую Горбачёва, который, впрочем, в этом и не нуждается. Он неимоверно долго выбирал между старым и новым, надёжным тоталитаризмом и неизвестностью демократии. Ему иногда отказывало чутьё, не хватало решительности и реформаторской воли. Но ему всегда хватало чести и гордости.*

И он не то что терпел, он сознательно выбирал кадры, оставляя возле себя яркие личности. Напомню, он вернул из ссылки академика Сахарова и сделал всё, чтобы тот стал делегатом первого съезда народных депутатов СССР. Именно Горбачёв лично настоял на прямой трансляции из зала заседаний, где собрались великолепные ораторы и весьма ершистые политики. Он должен был стать самой яркой фигурой именно на таком фоне. И стал им» [17].

И снова и снова идет сравнение Горбачева с Путиным, конечно же, не в пользу Путина. Автор утверждает, что Горбачев никогда не согласился бы на подлог, обман и «хитрости», на которые горазд Путин. *«Совершенно не представляю Горбачёва на современном политическом поле, где ходы делают из-за кулис. Уверен, что он никогда бы не смог стать учеником в институте преемничества и не позволил бы себе стать мнимым президентом, подчиняясь бровям своего премьера. И он бы никогда не придумал «законный» ход в «конституционном поле», благодаря чему он мог бы остаться первым человеком, сидя во втором ряду» [17].*

Газета любит брать интервью у оппозиционных политиков. В № 11 за 2011 г. публикуется беседа с Борисом Немцовым. *«Борис Немцов в официальных российских СМИ находится в так называемых «стоп-листах», то есть под запретом. Об этом недавно публично рассказал телеведущий Владимир Познер. Опубликовать такое интервью в России просто нереально» [17].* Газета явно гордится, что ей удалось взять интервью у такого человека. Естественно, первые же вопросы касаются Владимира Путина и его политики, произвола и коррупции в России.:*«Вы искренне верите, что новая демократическая партия справится с произволом, который творится в России? Как победить ту же коррупцию?*

– Мы сейчас должны зарегистрировать Партию народной свободы и участвовать в выборах в Госдуму в декабре 2011 года. У нас уже подготовлено 12 законопроектов, которые мы будем инициировать, в том числе и поправки в Конституцию для борьбы с коррупцией. Очень важно установить только 2 срока для президента,

снизить время его пребывания в Кремле с 6 до 4 лет. Наш лидер нации уже 2 срока отсидел, так что автоматически снимется вопрос о том, кто снова станет президентом России в 2012 году. Те же правила необходимо ввести и для регионов, на уровне губерний.

Также отмена цензуры СМИ – важная антикоррупционная мера. Все знают, что в России расследовать коррупцию – смертельно опасная вещь. Власть считает журналистов врагами. Нужно внести законопроект о конфискации имущества коррупционеров. Также нужно ввести прозрачные правила доступа к государственным ресурсам, публиковать все решения власти – это предельно важно, чтобы не было каких-то секретных постановлений» [17].

Дальнейшее интервью проходит в том же духе – очернение России, ее лидеров, внешней и внутренней политики РФ. Вместе с тем Немцов явно любит себя, ему приятно осознавать свой якобы вклад в демократизацию России.

4. Внешняя политика России

Изредка газета сообщает о встречах на высшем уровне, проведенных в России. Как и в других случаях, тон таких статей редко остается нейтральным. По-прежнему сохраняется отрицательное отношение к иницитивам Москвы и общая скептическая либо критическая направленность. Например, так была подана информация о встрече глав Израиля и России (№ 8, 2010): *«Главным итогом официального визита в Москву израильского премьера Биньямина Нетаниягу стал совместный проект возведения памятника Воину-освободителю на Святой земле. Идея, конечно, замечательная, как отмечают российские издания, «Владимир Путин был в восторге». Чего не скажешь об израильтянах, которые ожидали от главы правительства совсем других результатов. Для Израиля значительно важнее заручиться поддержкой России в борьбе против иранского атома, нежели «творить кумиров» в еврейском государстве» [17].*

Вообще наблюдается общая тенденция показывать, как Россия теряет авторитет на мировой арене. Такие детали, как неприезд Виктора Януковича в Москву сразу после выборов заставляет авторов

сделать вывод об утрате Россией авторитета в глазах Украины. В заметке с названием «Москва подождет» сообщается: *«Свой первый зарубежный визит избранный президент Украины Виктор Янукович нанесёт не в Москву, как предполагалось раньше, а в Брюссель. В ходе поездки Янукович планирует встретиться с нынешним председателем Еврокомиссии Жозе Мануэлом Баррозу, президентом Евросоюза Херманом ван Ромпёем и председателем Европарламента Ежи Бузеком. Российская столица удостоится визита Януковича лишь после того, как в Раде будет сформировано новое правительство»* [17].

К приезду Дж. Байдена в Россию также публикуется довольно пространная статья, и вновь в ней идет сравнение режимов Обамы и Путина. Всячески подчеркивается, что Путин препятствует движению России по демократичному пути развития: *«Кстати, Байден весьма тактично напомнил правящему тандему о некой ущербности существующей системы «выборов» президента. В разговоре с Медведевым он вроде как между прочим сообщил ему: «И, как вы знаете, господин президент, как президент Обама, так и я были избраны». И как-то сразу почувствовалась эта разница между первыми лицами Америки и России»* [17].

В конфликте между Россией и Украиной газета также в основном на стороне Украины. Однако здесь уже впервые появляются и ноты сочувствия к пророссийскому населению Юго-Востока Украины, трезвый анализ того, что привело Донбасс к желанию отделиться от Украины: *«Можно самих себя назвать «правительством победителей». Можно раздавать награды и учреждать новые кресты. Снимать прежних чиновников, назначать своих, потом и их снимать. Можно автоматной очередью заткнуть «пророссийских» жителей. Но победой пока не пахнет.*

Потому что нельзя закрыть уши, глаза, законопатить мозги и не слышать, не видеть, не понимать, что «пророссийские» жители восточных регионов – это не «раскольники» Украины, а полноправные жители страны, к чьему мнению надо было прислушаться. В самом

начале они просили немногого – расширения прав своих регионов, русского языка как второго государственного, разоружения боевиков, наказания тех, кто принял решение направить оружие на своих сограждан, отстранения олигархов от власти (последнее уж точно ни на букву не отличается от требований Евромайдана), сохранения дружеских и экономических связей с Россией.

Эти регионы не просто пророссийские, там живёт русское население, и не один миллион, не один Евромайдан. Казалось таким логичным выслушать и их. Увы. «Кто минувшей ночью видел кадры, включая оглашение так называемых результатов, – сказал 12 мая наш министр иностранных дел Штайнмайер о референдуме на Юго-Востоке, – тот знает, что всё это несерьёзно и к этому нельзя – по крайней мере, нам – относиться серьёзно». Не понял он, что референдум – это отчаяние людей, которых не слышат» [17].

Б. Экономика.

1. Международные экономические отношения

Газета часто обращается к проблемам энергетической отрасли. В этом плане Германия очень зависит от России, поэтому все конфликты сразу находят отражение на страницах издания. В 2012 г. в земельном суде Карлсруэ рассматривалось громкое дело, которое затрагивало не только многие европейские страны, но и актуальнейшую тему – доставку в Европу энергоносителей с просторов России. Бизнесмен из швейцарского Цуга Андрей Быков подал иск против энергоконцерна «EnBW», третьего по величине в Германии. Спор шел о 120 миллионах евро, но и не только о деньгах. Журналисты «РБ» пробуют разобраться в хитросплетениях этого дела: *«Кто прав и кто виновен в этом сложном конфликте? Обоснованы ли обвинения российского бизнесмена? С уверенностью можно лишь утверждать, что немецкий концерн очень заинтересован в поставках российского газа. Так, летом этого года «EnBW» начал переговоры с российским производителем газа «Новатэк» о продаже до 25 процентов акций одного из своих подразделений в обмен на дешёвые поставки топлива из России. Сумма предполагаемой сделки может составить до 800*

миллионов евро» [17]. Вывод, к которому приходит издание: необходимо добиваться компромисса, ведь Германия заинтересована, чтобы поставки энергоносителей были непрерывными.

2. Экономический шпионаж.

В № 6 за 2010 г. газета публикует статью, где сообщает читателям, что Россия активизировала свои усилия по добыче секретной информации. Активный интерес российской стороны к немецким секретам не угасал все последние годы, – утверждает «Русский Берлин». Как считают в Ведомстве по охране Конституции (BfV), с приходом людей из окружения Владимира Путина на руководящие должности в государстве и государственных компаниях спрос «на деликатную информацию» из ФРГ особенно повысился. По данным немецкой контрразведки, больше всего российских разведчиков интересуют сейчас такие области, как энергетика, например, новейшие разработки в области возобновляемых источников энергии и повышении энергоэффективности, а также политическая стратегия ФРГ в области диверсификации поставщиков энергоносителей. При этом особенно выделяются усилия российской разведки на «газпромовском направлении».

Газета призывает своих читателей быть внимательными: ведь именно эмигранты становятся первыми жертвами вербовщиков: *«В определённой степени новым моментом в работе российских спецслужб, по мнению немецкой контрразведки, является усиление работы по вербовке агентов среди российских немцев, переехавших или ещё только собирающихся переезжать в Германию. При этом особое внимание уделяется тем переселенцам, кто в соответствии с своей высокой квалификацией может оказаться или уже оказался на работе в «интересных местах» в Бундесвере, административном секторе, в науке или политической области. Не оставляют без внимания спецслужбы РФ и российских практикантов на немецких фирмах или специалистов, командированных в ФРГ. В общем, предупреждают контрразведчики жителей Германии, держите ухо востро»* [17]. Как видим, снова формируется у читателей образ России

уже как врага, как в советские годы, когда жителей Европы запугивали всесильным КГБ.

Таким образом, в 2010-х гг. издание продолжает рассматривать две важнейшие сферы, связанные с Россией – политику и экономику. Рассматриваются такие аспекты, как личность президента России Владимира Путина, политическая система России, политики России, внешняя политика России, международные экономические отношения, экономический шпионаж и пр. Сохраняется тот же вектор критического отношения к России, ее президенту. Россия критикуется за недостаточную свободу слова, коррупцию, авторитарные методы правления, за неконструктивную позицию в переговорах с США и ЕС. Впрочем, можно говорить о том, что журналисты газеты предвзяты и не всегда сохраняют объективность, когда говорят о России.

ВЫВОДЫ ПО ТРЕТЬЕЙ ГЛАВЕ:

1. В 2010-х гг. издание «Русский Берлин» продолжало активно актуализировать в своей тематической политике две важнейшие сферы, связанные с развитием Российской Федерации – политику и экономику. Рассматриваются такие аспекты, как личность президента России Владимира Путина, политическая система России, политики России, внешняя политика России, международные экономические отношения, экономический шпионаж и пр.

2. В редакционной политике газеты «Русский Берлин» сохраняется тот же вектор критического отношения к России и ее президенту Владимиру Путину. Россия критикуется за недостаточную свободу слова, коррупцию, авторитарные методы правления, за неконструктивную позицию в переговорах с США и ЕС. Анализ публикаций дает основания утверждать, что журналисты газеты предвзяты и не всегда сохраняют объективность, когда пишут о России. Но именно данная предвзятость и составляет базисную основу концепции развития газеты «Русский Берлин».

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования были сделаны следующие выводы:

1. Газета «Русский Берлин» снискала заслуженную популярность в среде русскоязычных немцев и эмигрантов уникальным сочетанием двух аспектов: возрождением исторических традиций 20-х годов XX столетия, эпохи интеллектуального расцвета русской эмиграции в Германии, и в то же время предложением читателю, живущему в XXI веке, цельности рубрик, необходимых трёхмиллионной русскоязычной диаспоре. Подобное сочетание является одной из детерминантных основ редакционной концепции газеты «Русский Берлин».

2. В настоящее время газета «Русский Берлин» («Русская Германия») является одним из авторитетных и компетентных русскоязычных периодических изданий в ФРГ. Она освещает проблемы политики, экономики, культуры, спорта, как Германии и ее отдельных регионов, так и всего мира. Наиболее приоритетным направлением в освещении международных новостей является освещение событий в политике и экономике Российской Федерации, с которой многие читатели газеты связаны своим прошлым.

3. В начале XXI века газета «Русский Берлин» продолжила придерживаться базового принципа своей редакционной деятельности и в сфере освещения международных новостей приоритетно сосредотачивается на тех событиях в Российской Федерации, которые будут интересны, по мнению редакции, ее читателям.

4. Тон газеты в статьях о России в основном критический. Особое внимание уделяется недостаткам, промахам и просчетам в политике и экономике. Читателям навязывается образ России как огромной запущенной, малоцивилизованной страны, охваченной криминалом, коррупцией, повальным алкоголизмом. Подобный подход является одной из оценочно-эмоциональных основ редакционной концепции развития газеты «Русский Берлин».

5. В середине 2000-х тон на страницах «Русского Берлина» изменился. Появляются статьи, в которых подчеркиваются выгоды экономического сотрудничества с Россией. Однако затем короткий период «потепления» вновь сменяется охлаждением. Такой поворот был обусловлен обострением отношений России с Америкой, ЕС и ближайшими соседями – Грузией, Украиной.

6. В 2010-х гг. издание «Русский Берлин» продолжало активно актуализировать в своей тематической политике две важнейшие сферы, связанные с развитием Российской Федерации – политику и экономику. Рассматриваются такие аспекты, как личность президента России Владимира Путина, политическая система России, политики России, внешняя политика России, международные экономические отношения, экономический шпионаж и пр.

7. В редакционной политике газеты «Русский Берлин» сохраняется тот же вектор критического отношения к России и ее президенту Владимиру Путину. Россия критикуется за недостаточную свободу слова, коррупцию, авторитарные методы правления, за неконструктивную позицию в переговорах с США и ЕС. Анализ публикаций дает основания утверждать, что журналисты газеты предвзяты и не всегда сохраняют объективность, когда пишут о России. Но именно данная предвзятость и составляет базисную основу концепции развития газеты «Русский Берлин».

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Вартанова, Е.Л. Медиаэкономика зарубежных стран / Е.Л. Вартанова. – М. : Аспект Пресс, 2003. – 335 с.
2. Вороненкова, Г.Ф. Путь длиною в пять столетий: от рукописного листка до информационного общества. Национальное своеобразие средств массовой информации Германии / Г.Ф. Вороненкова. – М. : Изд-во МГУ, 1999. – 640 с.
3. Ворошилов, В.В. Журналистика. Базовый курс / В.В. Ворошилов. – СПб. : Изд-во Михайлова В. А., 2004. – 704 с.
4. Ворошилов, В.В. Теория и практика массовой информации / В.В. Ворошилов. – М. : КНОРУС, 2014. – 464 с.
5. Градюшко, А.А. Основы журналистики. Организация работы редакции СМИ / А.А. Градюшко. – Минск : БГУ, 2005. – 104 с.
6. Журналистика в мире политики : исследовательские подходы и практика участия / под ред. С. Г. Корконосенко. – СПб. : Изд-во Михайлова В. А., 2004. – 448 с.
7. История мировой журналистики / А.Г. Беспалова [и др.]. – М. ; Ростов-на-Дону : МарТ, 2004. – 432 с.
8. История печати : антология. Том 2 / сост. Я.Н. Засурский, Е.А. Вартанова. – Москва : Аспект Пресс, 2001. – 496 с.
9. Ким, М.Н. Основы теории журналистики / М.Н. Ким. – СПб. : Питер, 2013. – 286 с.
10. Конев, Е. Ф. Международная журналистика : В 3 ч. Ч. 3: Введение в специальность / Е. Ф. Конев. – Минск : БГУ, 2002. – 69 с.
11. Корконосенко, С.Г. Основы журналистики / С.Г. Корконосенко. – М. : Аспект Пресс, 2006. – 318 с.
12. Кудряц, Е. Русскоязычная пресса в Германии / Е. Кудряц / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.russkie.org/index.php>. – Дата доступа: 30.04.2015.
13. Майн, Х. Средства массовой информации в Германии / Х. Майн. – Берлин: Земельный центр политического просвещения, 2000. – 236 с.

14. Миквабия, Г.А. Проблемы зарубежных СМИ и их осмысление в современной коммуникативистике / Г.А. Миквабия // Социально-гуманитарные знания. – 2014. – № 3. – С. 88–98.
15. Павлов, Н.В. Германские СМИ: история и современность / Н.В. Павлов / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://mgimo.ru>. – Дата доступа: 15.04.2015.
16. Попов, А.Н. Русский Берлин / А.Н. Попов / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.e-reading.mobi/book>. – Дата доступа: 30.04.2015.
17. Русская Германия / Русский Берлин / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rg-rb.de>. – Дата доступа: 30.04.2015.
18. Сапунов, В.И. Зарубежные информационные агентства / В.И. Сапунов. – СПб. : Изд-во Михайлова В.А., 2006. – 384 с.
19. Толстик, И.А. Печать Германии на рубеже XX–XXI вв. / И.А. Толстик. – Минск : БГУ, 2004. – 299 с.
20. Трыков, В.П. Зарубежная журналистика XX века / В.П. Трыков. – М. : Камерон, 2004. – 608 с.